DIRETOR PRESIDENTE
RAUL M. TAKAKI

JORNALISTA RESPONSÁVEL
TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞
NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP – Tel. (11) 3340-6060 – www.nikkeyshimbun.com.br

ANO XVI – Nº 3867 | SÃO PAULO, TERÇA-FEIRA, 8 DE OUTUBRO DE 2013 | R$ 3,30

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL
南米神宮
大願成就祈願　人生儀礼
Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino
CEP 04022-000 - São Paulo - SP
Tel: (11) 5575-4783 – www.temploxintoista.org.br

聖域5品目も関税撤廃検討

政府自民、方針転換
TPP閣僚会議が閉幕

【ヌサドゥア（インドネシア）共同】インドネシアのバリ島で開かれてきた環太平洋連携協定（TPP）交渉の閣僚会合は6日、全品目の関税を撤廃する自由化の原則を維持することで一致し、閉幕した。政府・自民党は、TPP交渉で「聖域」と位置付けてきた農業の重要5品目の関税維持を求める従来の方針から転換し、撤廃できるかどうかの検討に入った。5品目は関税分類上、586に分かれる。自民党の西川公也TPP対策委員長が現地で記者団に「（重要5品目の中で個別に）関税撤廃できるかどうか検討する。関税撤廃が前提ではない」と述べた。関税撤廃で農林水産業が打撃を受ける場合に備えた対策を検討することも表明した。自民党の森山裕衆院農林水産委員長も同席した。

6日、インドネシアのバリ島で記者団の質問に答える甘利TPP相

甘利明TPP担当相は「党とよく連携を取りながら、平仄を合わせていきたい」と述べた。

今回の方針転換に対し、農業関係者からの反発は必至だ。

5品目は、コメ、麦、牛・豚肉、乳製品、サトウキビなどの甘味資源作物。関税分類上はさらに細かく586に分かれ、9018ある全品目数の約6・5%を占める。例えばコメは加工米などの種類で分類が異なる。

政府・自民党は厳しい交渉状況を踏まえ、局面を打開する具体策を練る作業に着手し、年内の交渉妥結に備え農林水産省や経済産業省、業界団体との調整を加速する。

自民党は政権を奪還した昨年末の衆院選で「聖域なき関税撤廃を前提にする限り交渉参加に反対」との公約を掲げるなど、重要5品目を守る姿勢を鮮明に打ち出してきた。整合性を問われる可能性が高い。

甘利氏は参加12カ国が年内に再度、閣僚会合を開くと発表した。各国の主張に隔たりがある分野を中心にあらためて協議する見通しだ。時期については「年内妥結に向けた終盤」と言及した。

参加国は、関税のほか、特許権の保護を話し合う「知的財産」を含む難航分野を前進させる狙いで、交渉の道筋を示す作業計画を盛り込んだ報告書を首脳に提出する。対立点の少ない分野が進展するなど、交渉妥結へ一定の成果があったと見なして、8日の首脳会合で「大筋合意」を宣言する準備を整えた。

国内批判は必至

【ヌサドゥア（インドネシア）共同】環太平洋連携協定（TPP）交渉で政府・自民党が農業の重要5品目をめぐり関税撤廃の可否検討を表明したのは、「聖域」に自ら切り込む姿勢を示すことで交渉の主導権確保を狙う思惑があるためだ。だが国内では批判の高まりは必至で、理解を得られるかどうかは不透明だ。

米国主導で書き上げた年内妥結のシナリオには狂いが生じ、新興国は協議を強引に進めようとする米への不満を募らせている。双方の仲介役を担うことができる日本が今主体的に動けば、交渉の流れを一気に引き寄せられるとの読みがある。

米が議長役を務めた今回の閣僚会合は関税全廃の原則を再確認した。高い水準の貿易自由化を目指すTPPの原点に立ち返ることで、各国に譲歩を促すのが狙いだ。

ただ交渉は米の筋書き通りには進んでいない。8日の首脳会合で「大筋合意」を打ち出しても、多くの分野で積み残しがあるのが実態。首脳会合での政治力の行使による正面突破をもくろんだ米だが、内政事情で主役のオバマ大統領が登場できなくなった。

アジア太平洋地域を舞台とした成長戦略を描く日本は、TPPの理念に賛同するが、農業の重要5品目の自由化を免れたいジレンマを抱えている。関税撤廃の圧力にさらされる受け身の姿勢ばかりでなく、攻めに打って出ることが最終的な国益につながるとの判断に傾いた。一方で国内の批判にどう応えていくか重い課題を背負った。

米3教授にノーベル医学賞

【ストックホルム共同】スウェーデンのカロリンスカ研究所は7日、2013年のノーベル医学生理学賞を、ジェームズ・ロスマン米エール大教授（62）ら3人に授与すると発表した。

他の2人はランディ・シェクマン米カリフォルニア大バークリー校教授（64）と、ドイツ生まれのトーマス・スードフ米スタンフォード大教授（57）。

中国バブルの懸念台頭
IMF 3百兆円損失の恐れと警告

【北京共同】中国で不動産開発の過熱による住宅価格高騰が続き、バブル経済への懸念が高まっている。国際通貨基金（IMF）は「バブル傾向」に警告を発し、バブルがはじければ貸し倒れによる損失は最悪300兆円規模に上るとの試算も出た。だが、指導部内には景気優先の意見が根強く、経済健全化を重視する李克強首相の改革「リコノミクス」は試練に直面している。

中国バブルの実態をめぐっては、世界の調査機関が分析。米ゴールドマン・サックスは8月、バブル崩壊などの危機が起きれば、「影の銀行（シャドーバンキング）」を含む金融部門の貸し倒れが最悪で18兆6千億元（約295兆円）に達するとの試算を発表した。

IMFは7月の報告書で、地方政府が成長を不動産開発に依存しているため住宅が供給過剰となるなど、中国の不動産市場は「ゆがんでおり、バブルの傾向がある」と指摘し、開発のペースを落とすべきだと進言した。

中国政府が公表した銀行の不良債権額は6月末時点で5395億元と、融資総額の0・96%にすぎない。だが「影の銀行」の資金が住宅市場などに流入し、不良債権が拡大しているのが実情だ。

欧州系格付け会社フィッチ・レーティングスは、中国全体が抱える債務は2017年末までに国内総生産（GDP）の250%に達すると予測、「膨張した債務が経済を圧迫する」と強調した。

李首相はバブル経済を正常化する構造改革を進めるため、「影の銀行」対策として市場への資金供給を抑え、金利上昇も容認。

だが、6月に短期金利の急騰で市場が混乱する結果を招き、改革路線が景気を腰折れさせるとの懸念が拡大した。

指導部は改革と景気のどちらを優先するかで意見が分かれたが、李首相は7月、景気に配慮する方針を示し、改革路線を微妙に軌道修正した。経済界では「指導部は景気回復のため住宅市場の過熱を容認する」と受け止められ、住宅価格の上昇傾向が強まっている。

領土交渉進展で一致
日ロ首脳会議 早期の次官級協議開始で合意

【ヌサドゥア（インドネシア）共同】安倍晋三首相は7日夕（日本時間同日夜）、訪問先のインドネシア・バリ島でロシアのプーチン大統領と会談し、北方領土交渉の進展に向けて協議を継続する方針で一致した。早期の次官級協議開催を目指すことでも大筋合意した。領土交渉をめぐる次官級協議は8月に初めて開催した。首相は「できるだけ早く（次回を）開催すべきだ」と求め、プーチン氏は11月に東京で初めて開く外務・防衛閣僚級協議（2プラス2）の場で「しっかり議論したい」と応じた。

2プラス2について首相は「安全保障分野を中心に両国の協力を深化させ、関係に厚みを持たせる絶好の機会だ。実りある協議にするよう担当閣僚に指示したい」と表明した。プーチン氏との会談が今年4回目となることを踏まえ「両首脳間のコンタクトがテンポ良く進んでいることをうれしく思う」と強調した。平和条約締結を目指し、プーチン氏との信頼関係を醸成したい考えだ。

会談する安倍首相（左）とロシアのプーチン大統領＝7日、インドネシア・バリ島（共同）

米、アルカイダ幹部拘束
リビア、ソマリア共同作戦

アナス・リビー被告（FBI提供・ロイター＝共同）

【ワシントン共同】米国防総省は5日、米国の対テロ作戦の結果、1998年の在ケニア、在タンザニアの両米大使館爆破事件に関与した国際テロ組織アルカイダ幹部、アナス・リビー被告（49）＝身柄がないまま米国で起訴＝を、米軍がリビアで拘束したとの声明を発表した。現在「合法的にリビア国外で拘束している」としている。

リビアでは米軍と米中央情報局（CIA）、米連邦捜査局（FBI）が、首都トリポリ近くでの共同作戦でリビア被告の身柄を確保。米高官はリビア政府もこの作戦に関与したとしている。

米当局は、2000年に起訴した同被告に500万ドル（約4億9千万円）の懸賞金を掛けて追跡を続けてきた。拘束はオバマ大統領の承認の下に行われ、11年のアルカイダ指導者ウサマ・ビンラディン容疑者殺害などに続く米国の対テロ作戦の成果とみられる。

ロケット弾破壊に着手
シリア首都近郊の施設査察

【ダマスカス共同】シリアの化学兵器全廃計画を進める化学兵器禁止機関（OPCW）と国連の合同チームは6日、首都ダマスカス近郊の化学兵器関連施設に査察に入り、化学兵器攻撃に使うロケット弾などの破壊作業に初めて着手した。合同チーム関係者が共同通信などに明らかにした。

来年半ばまでのシリアの化学兵器全廃に向けた国際社会の取り組みが本格化した。これまでのところ作業は順調に進んでいるが、今後は、政府軍と反体制派との戦闘地域にある関連施設での査察実現が大きな課題となる。

5日、ダマスカスのホテルを出発する化学兵器禁止機関の専門家を乗せた車（ロイター＝共同）

仏、サルコジ前大統領を不起訴

【パリ共同】2007年のフランス大統領選に関するサルコジ前大統領への違法献金疑惑で、捜査当局はサルコジ氏を不起訴にすると決定した。フランスメディアが7日、伝えた。

17年大統領選での再出馬が取り沙汰されるサルコジ氏にとって最大の障害が取り除かれた形。

疑惑は化粧品大手ロレアルの大株主から規制の上限を超える額の献金がなされたという内容。捜査当局はサルコジ氏の直接関与を示す証拠は不十分と判断。

臨時国会15日召集を正式伝達

【共同】菅義偉官房長官は7日、衆参両院の議院運営委員会理事会に出席し、臨時国会の15日召集を正式に伝えた。与党側は会期を12月6日までの53日間とする方針で、これに先立つ与野党国対委員長会談で野党側に伝達した。衆院議運委の理事会では、与党が外交・安全保障政策の司令塔となる日本版「国家安全保障会議（NSC）」創設に関し、関連法案審議のための特別委員会設置を提案。野党側は環太平洋連携協定（TPP）交渉に関する特別委を置くよう求め、結論を持ち越した。

樹海

ルーラ政権の環境大臣で国際的にも知名度が高いマリーナ・シウヴァ氏が、大統領選出馬に間にあう期日までの新党成立が叶わず、ブラジル社会党に加入した。最後まで新党設立を目指していた同氏が大統領選出馬を目指すエドゥアルド・カンポス氏の政党に加入する事で、政界の勢力図がどう変わるかは現時点では不明だ▼次期大統領選にはぜひと乞われ、新党設立への幅広い支持も得たが、選挙高等裁判所での承認が得られなかったのは、支援者の署名不足が原因だ。だが、登記所の署名確認作業の遅れや9件を超す署名の承認拒否が新党成立を妨げたという理由は、全員を納得させるには不十分だ▼確かに、新党を設立して大統領選出馬と言い始めた時期に、新党にはTVやラジオの放送時間や公的資金の分配を認めないという法案審議が行われ、手続き開始が遅れた事は否めないが、大統領選出馬が言われ始めた昨年中に新党設立を表明し署名活動を始めていたら等、悔やまれる材料も多々ある▼選挙高等裁判所で新党承認が否決された時、判事の一人は政治的な圧力で署名確認作業が遅れたのだから認めるべきと擁護したが法は法。結果的に新党は期日までに成立せず、「大衆の支持は得たのに政治な駆け引きに権担当者に政治的な駆け引きは不可欠なだけに失敗を成功への糧にする必要があるが、選挙戦術に長け、ジウマ再選に賭ける労働者党のマリーナ潰しは必至だった。新党承認拒否という手痛い洗礼後の同氏が、計画性のなさという伯国の流行り病や政治的圧力にどう対処し、彼女の持ち味を生かしていくか、新しい楽しみが増えた。（み）

マリーナ　衝撃のPSBへの電撃加入

新党不承認で「プランC」
カンポス氏の副大統領か？

伯国政界への「第3の勢力」

14年の統一選挙前の党移籍手続き締め切りとなる5日、有力候補と見られながら自身の新党設立が承認されなかったマリーナ・シウヴァ氏が、同じく出馬有力候補のエドゥアルド・カンポス氏が党首をつとめるブラジル社会党（PSB）への電撃加入を発表し、政界に衝撃を与えた。6日付伯字紙が報じている。

5日、共同で記者会見を行なうマリーナ氏とカンポス氏

それは、「プランC」とも言える驚きの選択だった。これまでは、新党・持続ネットワーク（RS）を設立することが「プランA」、それが成立しなかったら「他党から出馬する」という案が「プランB」と考えられていた。選挙高等裁判所が3日、「法で認める支援者数（49万2千票）に5万票足りない」ためにRSの承認を否定したのちも、マリーナ氏は社会大衆党（PPS）など、興味を示している政党から出馬すると予想されていた。

だが、マリーナ氏が選んだのは、既に大統領選出馬が有力氏されているカンポス氏を「支持する」という形での移籍だった。両氏は14年大統領選での世論調査でも有力な候補で、マリーナ氏が2位、カンポス氏が4位につけてきていた。

5日、PSBが行なった記者会見でマリーナ氏は、「既に候補が出ているところに加勢に行く」という表現を使って自身のPSBへの加入を説明した。だが、「私自身の本籍はあくまでRSであり、PSBは象徴的な同盟のようなものだ」として、RSが正式成立するまでの一時的なものであることを強調した。

カンポス氏はマリーナ氏の加入について、「私たちは今、〝労働者党（PT）対民主社会党（PSDB）〟という見せかけの二極化を壊そうとしている。今回の同盟は伯国の古い政治を終わらせるためのものだ」とその真意を語った。

マリーナ氏とカンポス氏は4日夜、PSB加入のための合意に達した。6日付エスタード紙によると、両氏の接触は、連立与党が出した、新しく出来た政党に政治資金と政見放送の時間を与えないという法案が4月に下院を通過した際、PSBの上院議員ロドリゴ・ロレンベルグ氏が最高裁に差し止めを求めたとき以来のものだという。

また、記者会見では、カンポス氏の副大統領候補に関する発言は何もなかったが、6日付エスタード紙は、マリーナ氏は4日夜の会談で副大統領候補となることを了承したとも報じている。

この両氏の同盟は政界に波紋を投げかけた。ジウマ大統領は直接声明を出していないが、側近たちによると不快感を示しているという。ルーラ政権時代にはカンポス氏が科学技術相、マリーナ氏が環境相をつとめていたこともあり、「PTを裏切った」との気持ちも強いと見られる。

一方、PSDBの大統領選有力候補のアエシオ・ネーヴェス氏は、両氏の同盟に「驚いた」としながらもこの動きを歓迎した。世論調査で2位と4位の候補が組むことは3位につけている同氏にも不利になりかねないが、アエシオ氏は「PT中心の政界の流れを終わらせるためには必要だ」と解釈している。

東西南北

今週末に「ジア・ダス・クリアンサス（子供の日）」を迎える伯国だが、2010年に地理統計院が調査したところによると、聖市でもっとも0～9歳の子供の数が多い地域は南部グラジャウーの5万8755人で、以下南部ジャルジン・アンジエラ、北部ブラジランディア、南部カポン・レドンド、東部サポペンバと続いている。こういう子供の多い地域は同時に保育園の入園待ちの子供も多く、グラジャウーとジャルジン・アンジエラはこちらでも首位を争っている。子供の人口比率がもっとも高いのは東部シダーデ・チラデンテスで、約6人に1人の17・32が10歳未満だ。

◎

サンパウロ州民登録協会（Arpen―SP）の調査によると、2002年の州民法の改定により、妻の側の苗字を名乗る夫が、02年当時のわずか9％から12年は25％に急増したという。まだ依然として妻側が夫側の姓を名乗る方が圧倒的に多いがそれでもその数は飛躍的に増えており、一般的にはまだ役所に婚姻届を出しにいくまで法の改正を知らない人も多いという。中には自分の姓を変えることで女性への愛を証明しようと試みる男性もいるとか。

◎

5日、サッカーのスペイン・リーグの対バジャドリード戦で、バルセロナはネイマールの1得点1アシストの活躍で、4―1で勝利した。現在、エースのメッシが怪我で離脱中のバルサだが、この試合ではチリ出身のアレクシス・サンチェスも2得点1アシストで活躍。アルゼンチンが生んだ天才メッシを新たな南米コンビが救う形となっている。

アルゼンチン　大統領が脳内出血で休養

議会選挙の応援は出来ず
難しくなる3選への準備

アルゼンチンのクリスチーナ・キルチネル大統領（60）に脳内出血が見つかり、医師団が1カ月間の休養を命じた。これにより、10月27日の議会選挙に向けたキャンペーンへの同大統領の参加は不可能となり、3選のための憲法改正などが難しくなるとの見方が広がっている。

クリスチーナ大統領が休養を命じられたのは、強い頭痛と不整脈を感じて診察を受けたところ、脳内に出来た硬膜下血腫が発見されたためだ。この病気は、高齢者が頭部に外傷を負った後などに脳の表面に血液がたまって起きるもので、1カ月間の休養後も血腫が残っていれば手術となる可能性が強い。同大統領は8月12日に頭部に外傷を負っていたという。

休養期間中はアマド・ボウドウ副大統領が任務を代行する事になる。アマド副大統領は、伯国やフランスをバイクで旅行する計画をたて、5日はブラジリアに居たが、知らせを受け、急遽帰国の途に着いた。休養の内容が全ての公務を休むほどのものか、昨年行われた甲状腺摘出手術の後のように、閣議などは自らの手で開催する程度なのかなどの詳細は明らかにされていない。

大統領がケガをしたとされる8月12日は、今月27日に行われる議会選の予備選の結果が出た翌日だ。予備選挙では、有権者の40％が住むブエノスアイレス州で、クリスチーナ大統領の「勝利のための前線」候補者が、野党リーダーで企業寄り、ティグレ市という小さな市の市長のセルジオ・マサ氏に敗北するなど、10年にわたるキルチネル夫妻による政権で最悪の結果となった。

予備選での「勝利のための前線」の得票率は26％に留まっており、27日の本番でもこの状況が変わらなければ、クリスチーナ大統領の支持者らが目指している3選出馬を可能にするための憲法改正は不可能となる。

クリスチーナ大統領自身は3選について考えていないというが、同大統領の支持率は、夫のネストル元大統領が死去した時、それまでの34％が60％にと急伸し、11月の大統領選も圧倒的な差で勝利。昨年の甲状腺手術の時も、同情票を集めて向上した。

但し、甲状腺の手術は、悪性とされていた腫瘍は良性だったと発表され、支持率が低下。現在は30％程度となっており、一部では、今回の血腫は支持率向上を狙った仮病とか、議会選で敗北した時のための言い訳材料と見て、真偽のほどを疑う声も広がっている。

ジウマ大統領は6日、ツイッターでクリスチーナ大統領を励ますメッセージを送っている。

休養を言い渡されたクリスチーナ大統領

世界体操　ザネッティが吊り輪で金
ロンドン五輪王者が貫禄

5日、ベルギーのアントワープで行なわれていた世界体操の吊り輪で、ロンドン五輪で金メダルを獲得したアルトゥール・ザネッティ選手が金メダルを獲得した。6日付伯字紙が報じている。

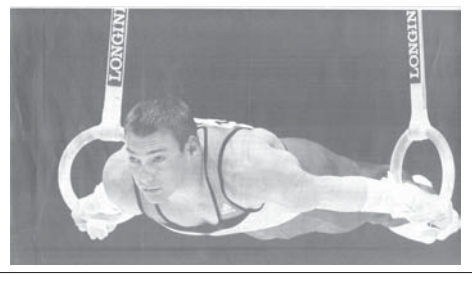
ザネッティはこの種目の出場者8人中、3番目に登場して演技を行なった。ザネッティは、この大会用に「ザネッティ」と名付けられた最高難易度「ウルトラF」（技術点にして6・900）の技の準備もしていたが、この日はそれをあえて封印して演技に臨んだ。それは、優勝するためにはフィニッシュが決め手になることがわかっていたためで、そのため難易度が0・100点劣る技を披露することとなった。

この作戦は成功した。ザネッティより難易度の高い技を披露した競技者は3人いたものの、「完成度」に関してザネッティは他の演技者を圧倒する9・00ポイントを獲得。これにより15・800ポイントを獲得したザネッティは、アレクサンドル・バランディン（ロシア）を0・067ポイント上回り優勝した。3位にはブランドン・ウィン（15・660ポイント）が入った。

前回の11年東京大会でも銀メダルを獲得しながら伯国では大きく報じられなかったザネッティだが、ロンドン五輪を制していたことで今大会は注目度も高かった。ザネッティは「自分の体操人生にもう一つ到達点が出来た」と結果に満足、「残すはパン・アメリカン（15年にカナダのトロントで開催）だね」と今後の抱負を語った。

今回の世界体操ではザネッティ以外のブラジル勢も健闘した。個人総合ではセルジオ・ササキとアルトゥール・オヤカワの日系コンビが出場しササキが5位、オヤカワが17位だった。また種目別では、伯国体操界を牽引してきたジエゴ・イポリトが床で5位、跳馬で6位（5位はササキ）で入賞を果たした。

金メダルの最高は日本で四つだった。


世界体操で優勝したザネッティ

聖市地下鉄が退職者募集
料金維持のための苦肉の策

聖州都市交通局のジュランジール・フェルナンデス局長が7日、聖市の地下鉄料金を現行通りの3レアルで維持するため、自主退職者を募集すると発表したと同日付G1サイトが報じた。

6月に起きた一連の抗議行動の後、3・20レアルに上げたばかりの地下鉄料金は3レアルに値下げされたが、この措置による負担増を軽減するための苦肉の策で、退職金の支払いを前倒しする事も検討中だという。

自主退職者の具体的な募集数は明らかにされていないが、聖州政府は、経費削減策と共に、歳入を増やすための増税策も検討している。ジュランジール氏によれば、来年度の地下鉄や電車（CPTM）の料金を維持するか否かについては最終的な結論が出ていないというが、料金を何年も据え置く事は、公共交通機関のサービスの質の低下にも繋がりかねないとの懸念も表明した。

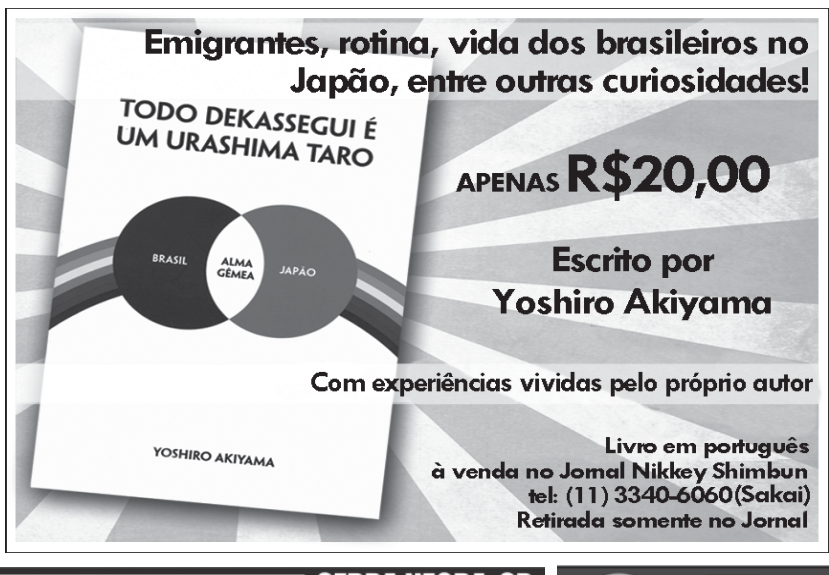
聖市のハダジ市長は来年もバス料金を現行通りの3レアルとする意向を発表しているが、料金維持に伴う補助金の負担増を土地・家屋税（IPTU）の引き上げで埋め合わせる意向だ。聖市の場合は連邦政府からの資金援助の約束もあり、公共交通機関拡充のための投資は拡大する計画だ。

外国為替市況
中銀サイトより
10月7日午後4時現在
米ドル相場
売 2.2056 R$
買 2.2044 R$
円 相 場
売 0.0228 R$
買 0.0228 R$

天気予報

	10月	最高	最低	天気
サンパウロ市	9日	23度	13度	晴一時曇
	11日	25度	15度	晴一時曇
	12日	26度	15度	晴一時曇
海岸	9日	23度	15度	晴一時曇
	11日	25度	16度	晴一時曇
	12日	26度	16度	晴一時曇
内陸	9日	27度	12度	晴一時曇
	11日	27度	14度	晴一時曇
	12日	28度	15度	晴一時曇
日の出5:39　日の入 18:08				

"RYO MIZUNO"
- Precursor da Imigração Japonesa -
ニッケイ新聞社刊
ブラジル移民の創始者
水野龍
ブラジルへの移民事業の先鞭を付け
ブラジルをこよなく愛した
「水野龍」の伝記
日・ポ両語
お問合せ：(11)3340-6060
R$ 35,00



Emigrantes, rotina, vida dos brasileiros no Japão, entre outras curiosidades!
APENAS R$20,00
Escrito por Yoshiro Akiyama
Com experiências vividas pelo próprio autor
Livro em português
à venda no Jornal Nikkey Shimbun
tel: (11) 3340-6060(Sakai)
Retirada somente no Jornal

SCANDALIO lounge
世界で最高の夜をあなたに

5つの最適な調和された空間…
ダンスホール
スシバー付きのレストラン
バンガロー風のレストハウス
パーティー会場
スペシャルシート
豊富なオプションを、お楽しみ下さい。
どなたの口にも合う
極上のお食事を
用意しております。
快適で洗練された空間が、あなたを包み込む…
多くのエンターテイメントでお楽しみ下さい Tel.: (11) 2066-2700
Rua Coronel Diogo, 1199 - Aclimação - São Paulo - SP

SERRA NEGRA SP　Chalés Hotel Fazenda　SERRA NEGRA SP
VALE DO SOL
50人から5000人収容できる各種コンベンションセンター　www.valedosol.com.br
TUDO O QUE SUA FAMÍLIA MERECE ESTÁ AQUI
10 PISCINAS, 4 AQUECIDAS e COBERTAS, 1 HIDROMASSAGEM

4 Saunas, quadras de: Tênis, Tamboréu, Vólei, Basquete, Futebol Salão, Campo de Futebol Oficial, 2 Campos de Futebol Infantil, Brinquedoteca, Quadras de Basquete e Vólei Infantil, Lagos para Pesca, Cavalos, Cinema, Cidade das Crianças, Castelo Infantil, Salões de Estar, Carteado, Leitura, TV e Jogos, Arvorismo, Tirolesa, Paredão de Escalada e Cancha de Bocha.

Reservas: (11) 4063-1080 - (13) 4062-9400 - (19) 4062-9050 - (21) 4063-9500 - (31) 4063-9500

OK CRECI: 18.910-J
岡田・大城不動産
OKADA & OSHIRO IMÓVEIS
売買・賃貸・管理
Venda, Locação e Administração
TEL: (11) 3272-9885
okada-oshiroimoveis@nethall.com.br
ALUGA-SE 賃貸物件
高級マンション賃貸 駐在員夫婦又は独身者用 パライーゾ地下鉄駅隣 2部屋、65平米、1駐車場 家賃3,900レアル
LIBERDADE APARTAMENTO 3 DORMITÓRIOs, 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, 1 VAGA, ÁREA ÚTIL 90 M² R$ 2.400,00
LIBERDADE APARTAMENTO 3 DORMITÓRIOs, 1 SALA, 1 COZINHA, 2 BANHEIROs, 1 VAGA, ÁREA ÚTIL 90 M² R$ 1.900,00
LIBERDADE APARTAMENTO 2 DORMITÓRIOs, 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, S/ VAGA, ÁREA ÚTIL 62 M² R$ 1.500,00
ACLIMAÇÃO APARTAMENTO 2 DORMITÓRIOs, 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, 1 VAGA, ÁREA ÚTIL 78 M² R$ 2.200,00
VENDE-SE 売買物件
LIBERDADE APARTAMENTO 1 DORMITÓRIO, 1 SALA, 1 BANHEIRO, SEM VAGA, ÁREA ÚTIL 50 M² R$ 270.000,00
JABAQUARA CASA+EDÍCULA 2 DORMITÓRIOs, 1 SALA, 1 BANH, 1 COZINHA, VAGA P/ 3 CARROS, ÁREA ÚTIL 120 M² R$ 450.000,00
IMIRIM PQ. CONTINENTAL LOJA COML+APTO P/LOCAÇÃO PRÉDIO 3º ANDAR, PERTO DO SHOPPING, ÁREA ÚTIL330 M² R$ 690.000,00
EMBU GUAÇÚ COND.FAZ.VELHA TERR.+SOBRAD, 4 DORMs, 2 SUÍTES, 1 SALA, 1 BANHE, 1 COZ, 2 VAGAs, Á.Ú. 200 M² R$ 700.000,00
MAIRIPORÃ TERRA PRETA TERRENO+CASA+SALÃO COML 2 DORMs, 1 SALA, 1 COZ, VAGA P/VÁRIOS CARROS, ÁREA ÚTIL 260 M² R$ 495.000,00
・土地、アパートなど売りたい物件のある方は、当社で新聞広告を無料で致しますのでご連絡下さい。
・当社には、格安投資物件、アパートなど多数ありますので、今すぐご連絡して下さい。
Rua Galvao Bueno, 405 Liberdade Sao Paulo - SP
不動産事務所自社所有 Sede Propria

絶えぬ銃声、険しい和平

平和への道は遠く！
比ミンダナオ和平合意1年

【共同】フィリピン南部ミンダナオ島を拠点とするイスラム武装勢力とフィリピン政府との和平交渉は、7日で枠組み合意から1年がたつ。最終合意に向けた協議が続く中、銃声は絶えない。別の武装勢力と国軍の大規模交戦も発生した。「紛争を次世代に持ち越さない」。イスラム戦士の願いは強いが、和平の道は険しい。

軽機発射のモロ・イスラム解放戦線の兵士

「対話と協調を大切にする社会であってほしい」。9月18日、コタバト州ピキット郊外で開かれた高校の新校舎の引き渡し式。周囲に水田が広がる地帯で、あいさつした生徒代表ジョアンヌ・アルフォンソさん（16）の静かな訴えが、紛争と貧困で疲弊した地域の人々の心を震わせた。

イスラム教徒が多いピキットは、国軍とイスラム武装勢力との激戦地の一つで、多くの避難民が出たこともある。イスラム教徒による銃を使った争いは今も頻発する。

式典には約300人が集まり、政府と和平交渉を進めるモロ・イスラム解放戦線（MILF）や別のイスラム武装勢力、モロ民族解放戦線（MNLF）のそれぞれの地元幹部も顔を見せた。

約150人が学べる新校舎は、紛争地での支援活動をする日本のNPO「アジア日本相互交流センター（ICAN）」（名古屋市）が建設。以前はヤシの葉と竹でできた約60人収容の校舎だけだった。小学校を卒業すると大半の子どもは出稼ぎに出ていた。

農家の平均年収は約2万ペソ（約4万5千円）。アリラヤ校長は「暴力と貧困からの脱却を教育で促すのが使命」と話す。

銃撃戦に出くわしたこともあるアルフォンソさんは「私たちは平和な社会を知らない。家族と笑顔で静かに過ごせる日を」と望むばかりだ。

イスラム勢力による2016年の自治政府設立を目指す和平交渉は今年7月、石油などの資源配分について合意。武装解除と警察権などの権限委譲について協議している。だが懸念はくすぶる。

現在の和平交渉に反発するMNLFの一派が9月、島西部の拠点都市サンボアンガで国軍と交戦し計200人以上が死亡した。MILFの分派も再三、銃撃戦を展開している。

40年以上続いた紛争の背景には政府への不信がある。式典に加わったMNLF地元幹部のジョニー・スガギルさん（61）は「皆和平を望んでいる。だが（過去に）MNLFとの和平の約束を破ったのは政府だ」と憤る。

元イスラム兵士らに平和教育も実施するICAN職員の松浦宏二さん（58）は「困難だが、銃で争いを解決する文化が根付いている人に、対話による解決を少しでも理解してもらえれば」と話している。

トルコに故宮崎氏名の庭園

【イスタンブール共同】トルコで2011年に地震被災地の支援活動中に死亡したNPO職員宮崎淳さん＝当時（41）＝の遺志を伝えようと、名前を冠した日本庭園「アツシ・ミヤザキ・パルク（公園）」が西部イスタンブール郊外のサルエル市に完成し、5日、開園式典が行われた。宮崎さんの胸像も除幕された。

サルエル市のシュクル・ゲンチ市長は「宮崎さんは普遍的な価値と人道のために命を落とした英雄で、トルコ社会の息子になった。安らかにお眠りください」と追悼。

福田啓二イスタンブール総領事は「この庭園が両国民の友好関係の新たな礎となることを深く確信している」と述べた。

宮崎さんは11年10月にトルコ東部ワン周辺で起きた大地震の直後から、NPO法人「難民を助ける会」メンバーとして現地で支援活動に当たり、同11月、滞在中のホテルが余震で倒壊して亡くなった。

遺体を切断し遺棄
傷害致死容疑で再逮捕の男

【共同】愛知県小牧市出身の浅埜江里さん＝当時（26）＝に暴行を加え、死亡させたとして愛知、福井両県警の合同捜査本部に傷害致死容疑で再逮捕された中古車販売業林圭二容疑者（40）＝別の女性への殺人罪などで起訴＝が、「浅埜さんの遺体を切断し、愛知や岐阜、長野県などの25カ所ぐらいで捨てた」と供述していたことが6日、捜査関係者への取材で分かった。

合同捜査本部は、供述に基づき、愛知県犬山市の入鹿池や岐阜県可児市の山林など約25カ所の捜索を既に終えているが、遺体は細断されていたとみられ、ほとんどの場所で発見できなかった。

ただ、林容疑者が浅埜さんと一緒に暮らしていた岐阜県美濃加茂市の自宅近くの公園で見つかった歯と、林容疑者が使っていた腕時計の文字盤とガラスとの間で見つかった微小な骨片のDNA型が浅埜さんと一致した。

林容疑者は2009年7月ごろ、同居していた浅埜さんを立たせたまま、首に巻き付けた鎖を壁に固定して放置し、頸部圧迫により窒息死させた疑いが持たれている。

合同捜査本部は、林容疑者がインターネットで購入した大型冷凍庫で約1週間かけて浅埜さんの遺体を凍らせ、電動のこぎりなどを使って細断したとみている。

在特会街宣は人種差別
京都地裁　朝鮮学校周辺禁止

【共同】朝鮮学校の周辺で街宣活動し、ヘイトスピーチ（憎悪表現）と呼ばれる差別的な発言を繰り返して授業を妨害したとして、学校法人京都朝鮮学園が「在日特権を許さない市民の会」（在特会）などを訴えた訴訟の判決で、京都地裁は7日、学校の半径200メートル以内での街宣禁止と約1200万円の賠償を命じた。

橋詰均裁判長は、街宣などを「在日朝鮮人への差別意識を世間に訴える意図があり（日本も批准する）人種差別撤廃条約で禁止した人種差別に当たり、違法だ」と指摘。

「示威活動によって児童らを怖がらせ、通常の授業を困難にし、平穏な教育事業をする環境を損ない、名誉を毀損した」として、不法行為に当たると判断した。

収容遺体、200人超
伊、アフリカ密航船遭難

【ローマ共同】イタリア南部ランペドゥーザ島沖で3日、約500人が乗っていたとみられるアフリカからの密航船が火災を起こし沈没した事故で、沿岸警備隊などは7日までの捜索の結果、海底に沈んだ船内から新たに100人の遺体を収容、犠牲者は計211人となった。死者が300人を超える恐れも指摘されている。

事故を機に、2002年にベルルスコーニ政権下で制定された「ボッシ・フィーニ法」と呼ばれる、厳しい移民規制法の改正論議が同国内で高まっている。救助された155人が同法により犯罪者として裁かれる可能性があるためで、6日に現地を視察したキエンゲ移民融和担当相は「移民法の見直しに向けた議論をする」と明言した。

死者458人の悲劇
三池炭鉱爆発事故50年

【共同】死者458人を出し、戦後最大の炭鉱事故となった旧三井三池炭鉱三川鉱（福岡県大牟田市）の炭じん爆発事故から50年となる11月9日、初めて大牟田市が関与した慰霊祭が開かれる見通しであることが7日、同市への取材で分かった。これまでの慰霊祭は労働組合などが主体となっていた。

大牟田市が共催者として参加し、事故現場の三川鉱跡で開く方向で調整している。市側は、事故を起こした三井鉱山から社名変更した日本コークス工業（東京）にも参加を呼び掛けている。

市の担当者は「負の歴史である爆発事故に目を向け、町づくりに生かすとともに次世代に伝えていきたい」と話した。

爆発事故は1963年11月に発生、死者45人に昇格し、55年副首相。76年、統一ベトナムの副首相兼国防相に就任した。80年国防相を退任、91年に党中央委員、副首相も退いた。

引退後も軍の最長老として活動。95年にはハノイを訪問したかつての「敵」マクナマラ元米国防長官と初めて会談、話題となった。「人民の戦争・人民の軍隊」など著書も多く、晩年まで党・政府に意見するなどし、広く国民から尊敬され続けた。

2010年3月からハノイの「軍108病院」に入院、足の自由が利かないなど寝たきりの状態だった。

V・N・ザップ将軍
ベトナム「救国の英雄」

【ハノイ共同】第1次インドシナ戦争とベトナム戦争で軍事作戦を指揮、ベトナムを勝利に導いた「救国の英雄」として知られるボー・グエン・ザップ将軍が4日、老衰のため、ハノイ市内の病院で死去した。102歳だった。複数のベトナム共産党筋が明らかにした。

ザップ将軍は建国の父、故ホー・チ・ミン主席の側近としてベトナム人民軍を創設。1954年5月、旧宗主国フランスとの戦いで最高司令官として北部の要塞ディエンビエンフーを人海戦術で陥落させた。その2カ月後にジュネーブ協定が結ばれ、フランスによる植民地支配が終結。西側諸国では「赤いナポレオン」との異名を取った。

旧南ベトナム政府軍と米軍を相手にしてのベトナム戦争でも国防相として指揮を執り、75年4月のサイゴン（現ホーチミン）陥落により勝利をもたらし、戦略家としての名声を不動にした。

11年8月25日、中部クアンビン省の農家に生まれた。若くして革命運動に参加、30年に結成された共産党へ入党。40年、中国へ亡命、ホー・チ・ミンと出会う。41年に帰国、44年、人民軍の前身「ベトナム解放軍宣伝隊」を創設。45年、ベトナム民主共和国（北ベトナム）成立とともに内相に就任した。

46年国防相、47年人民軍最高司令官、48年大将に昇格し、55年副首相。76年、統一ベトナムの副首相兼国防相に就任した。80年国防相を退任、91年に党中央委員、副首相も退いた。

引退後も軍の最長老として活動。95年にはハノイを訪問したかつての「敵」マクナマラ元米国防長官と初めて会談、話題となった。「人民の戦争・人民の軍隊」など著書も多く、晩年まで党・政府に意見するなどし、広く国民から尊敬され続けた。

2010年3月からハノイの「軍108病院」に入院、足の自由が利かないなど寝たきりの状態だった。

マクナマラ氏（左）と会談するボー・グエン・ザップ将軍（右）＝1997（平成9）年6月23日、ベトナム・ハノイ（共同）

ふるさとAGORA　地元ニュース

世界最大級のダイヤ販売へ

【シンガポール共同】ロイター通信は5日までに、シンガポールで今月開催される宝石展示会で、407カラットのダイヤモンドのネックレスが販売されると伝えた。販売価格は5500万ドル（約54億円）。出展者によると、ダイヤは卵ほどの大きさで世界最大級という。

アフリカ有数の資源国のコンゴ民主共和国で約30年前、少女が鉱山から発見したイエローダイヤモンドで、ネックレスには90ものホワイトダイヤモンドもあしらわれている。

村田奈津恵さんに最後の別れ

【共同】横浜市緑区のJR横浜線踏切で高齢男性を助けようとして電車にはねられ亡くなった会社員村田奈津恵さん（40）の葬儀・告別式が7日、同市内の斎場で営まれ、多くの親族や友人らが別れを告げた。

参列者によると、父親恵弘さんは「娘は逝ってしまったが、遺志を継いでこれから頑張っていきます」とひつぎの前で涙をこらえながらあいさつした。会場にはおえつが広がったという。

ニュースを見て焼香に訪れた横浜市の角井進さん（74）は「居ても立ってもいられなかった。ご両親はつらいだろう」と話した。

モルシ派デモ、治安部隊と衝突

【カイロ共同】エジプトのモルシ前大統領の支持派は6日、モルシ氏を追放した7月のクーデターに抗議するデモを全国各地で行い、地元メディアによると、治安部隊との衝突で計51人が死亡、約270人が負傷した。暫定政権とモルシ派の衝突としては9月以降で最大規模となった。

イラク、爆弾テロで73人死亡

【カイロ共同】イラクからの報道によると、同国の首都バグダッドなどで5日、イスラム教シーア派を狙った爆弾テロがあり、全土で少なくとも73人が死亡した。犯行声明は出ていないが、国際テロ組織アルカイダ系のスンニ派武装勢力が関与した可能性が高い。

岐阜編
奥美濃、初秋の舞＝郡上・明宝で「寒水の掛踊」

国選択民俗芸能で県重要無形文化財の「寒水の掛踊（かのみずのかけおどり）」が、郡上市明宝の寒水地区で行われた。住民総出で繰り広げられる踊りと、太鼓や笛の音が奥美濃の山里に秋の訪れを告げた。

寒水白山神社の例祭に合わせて奉納される五穀豊穣を祈った伝統芸能。宝永年間から約300年にわたって受け継がれている。

打ち出しが行われたのは、旧家の和田一夫さん方。音頭とりや笛吹き、太鼓打ちなど総勢100人余りが一堂に会し、屋内で「中桁前の踊」と呼ばれる唄と踊りを披露した＝写真。

加納城跡に漆喰池遺構

岐阜市教育委員会は、同市加納丸之内の加納城二の丸跡の発掘調査現場から、江戸時代後期の大名永井氏の住宅の庭にあったとされる、掘った部分を漆喰を使って固めた漆喰池の遺構や、金箔が施されたかわらけの破片などが見つかった、と発表した。市教委は「当時の大名の豪華絢爛な生活を想像し得る有効な資料」としている。漆喰池の遺構が出土されるのは県内では初めて。

調査したのは、加納城の本丸があったとされる場所のすぐ東側で、15～19世紀に家臣の館や大名の生活拠点があったとされる約1500平方メートル。JR東海の所有地で、今年1月下旬から行われている。

地元特産品をゆるキャラに

海津明誠高校の一年生が市のゆるキャラを考案し、校内行事の明誠祭で発表した。

考案したのは生活福祉科で裁縫などを学ぶ一年五組の生徒。ミカンとネコを合体させた「みかにゃん」、頭がミカンで胴体がナマズの「みかずぅー」、トマトを擬人化した「トマねーさん」、ナマズの妖精をイメージした「かいくんとなまま」の四点（写真）を選び、紙粘土とぬいぐるみで作った人形を教室に展示した。

色・熟度をチェック＝リンゴとナシの目揃え会

飛騨の秋の味覚を代表するリンゴ「つがる」と、ナシ「幸水」の目揃え会が、高山市久々野町無数河のJAひだ久々野果実選果場で開かれ、生産者らが鮮やかに色づいた果実を手に出荷規格を確認した。

出荷を控えた同町果実出荷組合の農家が出席。色や形、熟度などに合わせて「秀」「優」「良」とランク付けされた果実を見て、商品の統一基準を確認した。来週から出荷が始まり、岐阜市の市場などに出回る。

島根編
田んぼにミッキーマウス

松江市南部の西忌部町と大庭町の水田で、異なる種類の水稲を組み合わせて文字や絵を描く「田んぼアート」が見頃を迎えている。田園地帯ならではの趣向を凝らした『アート』で、稲刈り前まで楽しめるという。

地元の農家3人でつくる「かもすの会」が取り組む大庭町の神魂神社近くの水田では、直径10メートルのアンパンマンと同6メートルのミッキーマウスがお目見え＝写真。意外な場所での人気キャラクターの登場に、通り掛かった人たちは笑顔で見つめていた。

隠岐に喜び新た

島根県の隠岐諸島が世界ジオパーク（大地の公園）に認定された日、2年越しで届いた吉報に島内が沸き立った。

隠岐4町村の役場では、それぞれ祝賀イベントが開かれた。隠岐の島町役場では、町民約300人を前に、松田和久町長が「世界に誇れるジオパークに育てよう」とあいさつ。くす玉を割った後、紅白の餅がまかれた。

隠岐諸島の玄関口の一つ、西郷港（同町）では、島の見どころを紹介する案内板に、世界ジオパークネットワーク（GGN）のシンボルマークを記したステッカーが貼られた。今後、4町村内の92カ所の案内板に順次貼られるという。

ヨズクハデ見て石見の秋満喫

大田市温泉津町西田の住民グループ西田会が、フクロウに似せた形で稲を干す「ヨズクハデ（写真）」の見学ツアーを企画している。クズのかゆを食べ、石見神楽を鑑賞して実りの秋を楽しむ。

西田地区は石見銀山の銀を港へ運ぶ街道の宿場町。地元に古くから伝わるヨズクハデは、四角すい形に木材を組む稲はでで、2009年に国の「記録作成等の措置を講ずべき無形民俗文化財」になった。

島根の技で食用押し花輸出

電子部品加工などのエヌ・イー・ワークス（島根県奥出雲町）が、菓子などに使う食用押し花の輸出拡大を目指している。花の鮮やかな色を保つ技術を開発した。欧州やアジアの高級飲食店や菓子メーカーへ売り込む。

本業の電子部品加工が伸び悩む中、新たな業務の柱をつくる狙い。ビオラやコスモス、カーネーションなど18種類で作る。品種に応じて細かく温度を調節しながら乾燥させる機器を自社開発し、鮮やかな色を保つことに成功した。

脳卒中の後遺症を改善

「6カ月の壁」打ち破る ボツリヌス療法とは

安保雅博・慈恵医大教授

【共同】脳卒中の後遺症として起きる運動まひは、発症直後からのリハビリでかなり改善する。だが、発症から半年程度が過ぎると改善効果は頭打ちになる。これは「6カ月の壁」と呼ばれ、リハビリの限界と考えられていた。

要因の一つは患者の多くに現れる「痙縮」という症状だ。まひ側の手足の筋肉がつっぱり、日常生活だけでなくリハビリにも支障を来す。

3年前、ボツリヌス菌の毒素を注射し、筋肉のこわばりを和らげる治療法が認められた。適切な訓練との組み合わせで、発症6カ月以降でも改善のみられる患者が増えている。

▽動かない腕

都内の主婦Fさん（68）が脳出血で倒れたのは2004年2月。手術で一命は取り留めたが、右半身にまひが残った。1カ月後、リハビリ専門病院に転院。5カ月に及ぶ入院中、懸命の訓練で何とか歩けるようになったが、上肢は動かない。肘や手首が曲がり、拳は胸のあたりにくっついたまま。指は固く握られて開かない。痙縮だった。

数年前のことだ。Fさんはテレビ番組で、頭部への磁気刺激と集中的なリハビリの併用でまひを改善する画期的治療法「NEURO」の存在を知った。開発したのは慈恵医大の安保雅博教授ら。腕を動かしたい一心で慈恵医大病院を訪ねたFさんだったが、NEUROは受けられなかった。

「動くものを、より動かせるようにするのがNEURO。腕も指も全く動かないFさんは対象外でした」と安保教授。ちょうどそのころ、痙縮に対するボツリヌス療法に保険が適用され、同病院でも治療が始まった。

▽筋肉に注射

脳卒中には、脳の血管が詰まる脳梗塞や、血管が破れる脳出血などがある。脳の左側が損傷すると右半身に、右側だと左半身にまひが現れる。痙縮については、脳卒中発症の12カ月後、38％の患者に認められたという海外のデータがある。

ボツリヌス菌が作る神経毒を精製した薬を筋肉内に注射し、緊張を和らげて柔らかくする治療法だ。痙縮の患者に用いれば日常の動作がスムーズになり、リハビリもしやすくなる。関節まで固まってしまう「拘縮」への移行を予防したり、介護者の負担を軽減したりする効果も期待できる。

ただし、やみくもに注射を打てばいいというものではない。「どの筋肉に、どれだけの量を打てば治療の目的を達成できるのか、きちんと評価することが大切です」と安保教授は解説する。

▽不可欠な訓練

従来のリハビリでは歩行など下肢の機能回復が優先された。上肢については「どうせ治らない」「利き手を変えればいい」と後回しになることが多かった。

そこに登場したボツリヌス療法。安保教授らは多数の症例を分析し、機能の改善は肩から肘、手首の順で進むこと、大胸筋や上腕二頭筋など肩周りを中心に注射すると良い結果が得られることを突き止めた。

痙縮による典型的な姿勢異常

1回の治療に1本約5万円の薬を最大5本使う。3割負担でも支払いは高額だ。効果は3～4カ月持続するが、注射だけでは決して機能は回復しない。この間に患者自身がストレッチなどの訓練を集中的に行い、機能の改善を徐々に上積みしていくことが欠かせない。

「全く動かなかったものが少しでも動けば、NEUROへの道も開けます」と安保教授は話す。

脳卒中の発症から約10年。Fさんはこれまで5回、ボツリヌス療法を受けた。今も指は開かないが、拳は腰付近まで下がり、肩から肘までは動かせるようになった。

「治療を続け、いつかは指を動かしてNEUROを受けたい。昔のように右手も使って料理をしたい」と希望を語った。

昔の思い出話が認知症予防に効果
講座で「回想法」事例紹介

【共同】福井県介護実習・普及センター（県社協内）が主催する本年度の認知症介護公開講座（福井新聞社後援）は10日、福井市の県生活学習館で開かれた。昔を思い出し語ることによって認知症を予防したり、進行を遅らせたりする手法「回想法」について、約250人が理解を深めた。

県内で認知症と診断された人は昨年3月現在で約2万5千人いるという。講演した国立長寿医療研究センターの遠藤英俊・内科総合診療部長は「認知症予防には運動のほかに、頭を使うこととコミュニケーションが役立つ」と強調。認知症の女性が慣れ親しんだ昔の農機具に触れるという回想法をきっかけに、生活への意欲が出た事例を紹介した。

県立すこやかシルバー病院の認知症看護認定看護師、和田博之さんによる実践講座もあった。

会場には、回想法に役立つようなお年寄りになじみ深い昭和の生活用品が並び、訪れた人は生活の中での取り入れ方を考えていた。

昔のことを話すことで認知症を防ぐ「回想法」について講演した遠藤氏

みんなの健康

関節の水を抜くと癖になる？
診断・治療兼ねた処置

関節の痛みを訴えて整形外科を受診される患者さんはとても多く、その中でも膝関節痛はその大半を占めます。関節痛を診察する場合は必ず左右の関節を比較します。腫れ、発赤などを観察し、次に実際手で触って関節の状態を診ます。

その際よく見受けられる症状に関節水症があります。いわゆる関節に〝水〟がたまっている状態です。その水の正体とは滑液という液体です。滑液は関節内にあり正常では膝関節では約1cc程度しかありません。

淡黄色で粘性のある液体でヒアルロン酸やタンパク質などを含み、関節の動きを滑らかにする作用とともに軟骨細胞へ栄養分の供給などの役割を果たす液体です。

この滑液は滑膜という組織から作り出されています。しかし関節に強い負荷や、慢性的な刺激、変形などで関節の不安定性がおこることで滑膜炎が誘発され滑液が異常に作り出されたことが関節水症として認められます。

また関節に液体がたまる原因として時に血液であったり、強い炎症からおこる濁った滑液、または膿であったりすることもあります。関節に針を刺してどのような液体がたまっているかを見ることが病気の原因検索にはとても役立ちます。

外来でよく耳にするのは「関節の水を抜くと癖にならないですか」です。これは私が以前勤務していた東京や栃木県の患者さんも同じことを言っていたので全国的に共通する間違った認識なのだなと思いました。

ではなぜ関節にたまった液体を抜かないといけないのかというと、液体がたまることによって関節内圧が高くなり関節軟骨に悪影響を及ぼします。

また痛風や、関節炎などで濁った関節液を放置しておくと軟骨損傷を助長し、さらに痛みも激しくなります。関節にたまった液体を抜くことは診断と治療を兼ねた最善の処置なのです。

一度関節に滑液がたまると外来で数回抜くこともまれではありません。滑液を抜くと癖になるのではなく、抜かないといけない関節炎をおこしていると理解してください。

以前に痛風様の膝関節炎で約100ccの濁った滑液を抜いた患者さんもいます。先にも述べましたが、関節に液体がたまるのはそれなりの原因があるからです。その原因は単純ではないものもありますので、関節に違和感を覚えたら整形外科を受診し適切な診断、処置を受けましょう。

（沖縄タイムス）

舌が激しく痛む
唾液分泌低下や入れ歯も原因に

札幌市恵佑会札幌病院歯科口腔外科山下徹郎医師

Q　77歳女性。2年ほど前から舌がビリビリとしびれるように痛み出し、赤くはれ上がり、ひび割れもしています。特に果物などの酸味の強いものを食べた時に激しく痛みます。

回答　舌に炎症が起き、痛みを伴う舌炎と思われます。原因は、内科的要因と局所的要因があります。

内科的要因としては、鉄欠乏性貧血や栄養不足による亜鉛などの不足、ビタミンB12などの欠乏、加齢による免疫機能の低下があります。

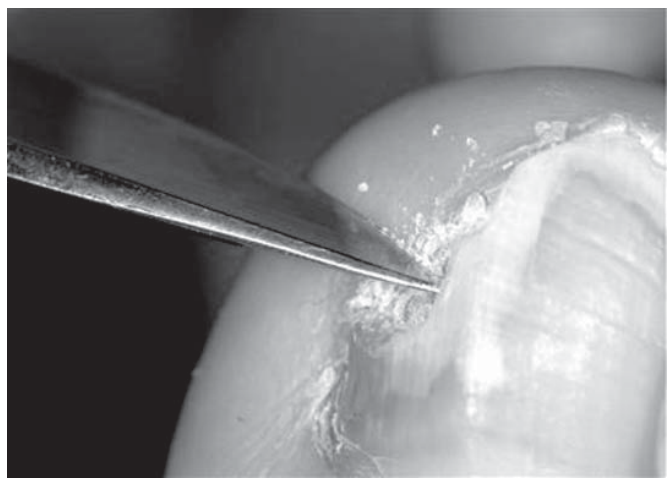
唾液は減っていませんか。唾液分泌低下といい、舌の表面が乾燥し、亀裂を生じ、細菌やカビの一種であるカンジダが繁殖して痛みが生じて赤くはれることもあります。果物を食べた際の痛みはこれが原因でしょう。唾液分泌低下は、高血圧や糖尿病の薬や、抗うつ剤の副作用、自己免疫疾患のシェーグレン症候群、高齢者に多い口呼吸も原因となります。

局所的要因としては、虫歯、歯形に合わないかぶせもの、入れ歯などの異物が刺激となります。

治療は、鉄欠乏症や亜鉛不足、ビタミン不足は薬で補充します。唾液分泌低下は、まず食事の時によくかんで食べたり、水分を多く取って血液の循環を良くしたりすることです。ガムをかむことも効果があります。さらに、ほかの病気で処方されている薬が唾液分泌を低下させる原因となっているようなら、担当医に薬の変更を相談することも一案です。

舌炎で来院するのは、50代以上の女性が目立ちます。多くは原因が複数重なっており、痛みも大きいようです。口腔外科の専門医を受診し、血液、細菌、唾液分泌の検査を受けたり、歯のかぶせものなどが刺激となっていないかなどを診てもらったりして原因を調べ、適切な治療を受けてください。

つめが混濁、ぼろぼろに
原因はつめにできる水虫「つめ白癬」？


つめ白癬の診断はつめの一部をメスで削り顕微鏡で白癬菌を検出する

【共同】つめが分厚くなり、白色や黄色に濁ったら要注意。つめにできる水虫「つめ白癬（はくせん）」かもしれない。原因は足の水虫と同じ白癬菌。水虫歴の長い人ほどかかるケースが目立つ。痛みやかゆみなどの自覚症状はほとんど無いが、放置すれば、もろくなったつめがぼろぼろと欠けてしまう。足のつめが多いが、手のつめに起こることもある。

「つめ白癬は高齢者に多く、年齢のせいでつめが変形したと勘違いしている人もいる。自然に治ることはなく、欠けたつめが落ちると家中に白癬菌をばらまくことになる」と帝京大医学部皮膚科の渡辺晋一教授。

つめの中で生き続ける白癬菌は、バスマットやスリッパなどを介して家族に水虫をうつす。足の水虫を治しても、白癬菌の貯蔵庫ともいえるつめ白癬がある限り、家族や他人への感染源となる。

「見た目に分かりやすいつめ白癬だが、似た症状で別の疾患もある。診断では、混濁したつめの一部をメスで削り取り、顕微鏡で白癬菌を検出することが必須だ。つめの外見だけで診断すると誤診の危険性がある」と渡辺さんは解説する。

つめを削り取る際に痛みはなく、顕微鏡による観察は30分程度で済む。費用は3割負担で600円程度だ。

治療には抗真菌剤を内服する。塗り薬では、つめの中に入り込んだ白癬菌まで成分が届かない。内服薬は2種類あり、それぞれ飲み方が異なる。1日1回、半年間飲み続ける方法と、1日2回ずつ1週間飲んで3週間休むサイクルを3回繰り返すパルス療法。

1日1回のタイプは、パルス療法と比べて胃の不快感や下痢などの副作用が多い。一方、飲み合わせると、いずれかの薬の効き目が弱くなったりする「薬物相互作用」を起こす薬の数は、パルス療法より少ない。薬代は1日1回タイプの方が安い。

渡辺さんは「2種類の薬のどちらを選ぶかは医師と相談して決めることになる。服用中の薬があれば医師に伝えてほしい」と話している。

【メモ】足のつめは完全に生え替わるまでに1年程度かかるが、薬の有効成分はつめの中にとどまるため、服用期間はそれより短くて済む。服用後は根元から伸びてきた新しいつめが、混濁した部分を徐々に押し出し、正常なつめに戻っていくことが実感できる。

竜王戦七番勝負
第14期・第4局

四冠　羽生善治（2勝1敗）
（先）竜王　藤井猛（1勝2敗）

【第4譜】

（△3三同桂までの局面）

▲5五歩　△同飛　▲8八銀　△5五歩　▲4七銀　△7七角成　▲同桂　△8四飛　▲7五角　△7四飛　▲4四歩　△5三桂成

8時間（▲5・24 57分　△5・59分）　59手

◇…未知の世界へ

9時43分。藤井は▲8五歩と打った。早指し戦をなぞるような形で進んできた将棋が、ここで変わった。羽生は意表を突かれたようで50分の長考になった。

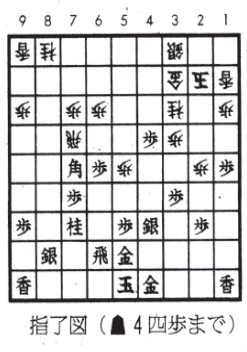
早指し戦は▲8六角△同飛▲8八歩△7九銀▲7七銀△6八銀不成▲同玉△8二飛▲1四歩△同歩▲2四銀△2三金▲2一金で、以下、藤井が勝っている。

なぜ手を変えたのか。△7九銀の局面は自信がないというのが藤井の感想で、以下の手順は検討されなかった。記者は複数の棋士に「そりゃあそうでしょう。急所中の急所だから話すはずがない」とか、「また同じ将棋をやるかも知れないから……」と言われたが、本局の2日後、羽生に電話で取材したら、あっさり手の内を明かしてくれた。

先の手順で、▲2四銀のときに△9五角と打つのが当初の予定だったという。興味のある方は盤に並べて確認してほしいが、△9五角は次に△8八飛成を狙っている。羽生はこの変化に自信を持っていたから、負けた将棋でピタリと追随してきたのだ。△9五角が藤井に見えていないはずはない。だからこそ本譜の順に切り替えたのではないか。

△8五同飛に▲8八歩は△7九銀がある。これを防いだのが▲8八銀で、持久戦になれば駒得が生きてくる。羽生は△5五歩を利かしてから角を交換した。

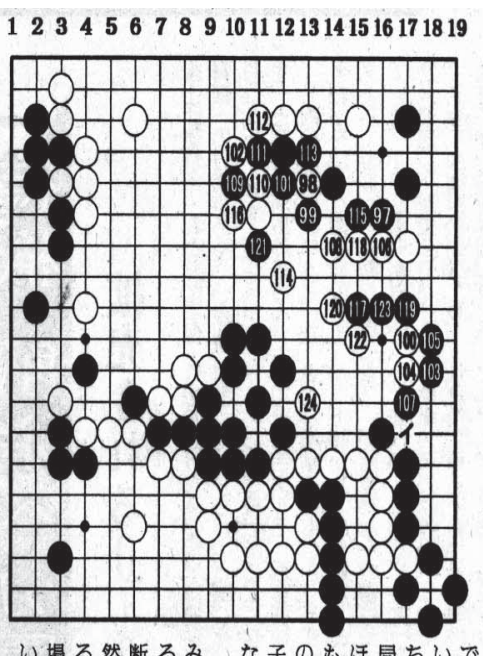
▲7五角は好手。▲8五歩だと△7四飛のあと、△4六歩▲同銀△7六飛の十字飛車を狙われる。（圭）


指了図（▲4四歩まで）

棋聖決定七番勝負
第二十四期・第4局

白　挑戦者　王立誠（1勝2敗）
黒　棋聖　趙治勲（コミ五目半）（2勝1敗）

【第9譜】
98―124（97を再掲）
持ち時間　各8時間（白6・59分　黒7・59分）



◇…投了寸前

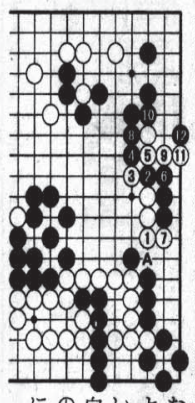
「黒97かその前の手（14五）で、黒109のところにケイマされるかと思っていた」とは局後の王の感想。ところが実戦で趙が選んだのは、黒97の手堅いコスミだった。それならばと王は白98とツケ越した。

「やっちゃったな」「まいっちゃったね」

趙のぼやきが激しくなってきた。

彦坂直人九段この一本で、黒は黒111のところに出られなくなっています。ちょっとした妙手でした」

王は白98一手で上辺を防いで、白100と右辺に開いた。王がうまく立ち回った感じだ。対局中の棋士のぼやきほどあてにならないものはないが、今回の場合はちょっと様子が違ったかもしれない。



黒105はここまで踏み込みたくなるところ。白は、黒にイの断点があるから、当然107とのびたくなる。ところが、この場合はうまくいかないようだ。

彦坂九段「参考図黒2、4と二段にはねて、黒12まで白が苦しいでしょう。黒2ではAとつぐ手もあって、いずれにしても白がつらいようです」

王は、黒109に白110、黒115に白116と目一杯のがんばりを見せる。しかし、黒123のつぎを見て「右辺の白はもう助からない。いっ投げようかと思っていた」という。白124は苦し紛れの勝負手だったに違いない。（久能　以平）

老舗こうじ店女将
身近な「宝」に気づき飛躍

皆がおいしく、幸せに
うま味パワーで海外進出

【共同】大分県佐伯市で３２０年余り続く「糀屋本店（こうじやほんてん）」。明治期に改築された店の奥の作業場に、蒸し上がった米の白い湯気と、甘い香りが立ち込める。

米を冷ましながら手で擦り合わせてキズを付け、こうじ菌を植え付けている。創業9代目の浅利妙峰（６０）が、８代目の父・幸一（８８）、１０代目の次男良得（りょうとく）（２９）と並んで作業していた。

妙峰が火を付けた全国的な「塩こうじ」ブームによって注文が激増し、かつて月２回で足りたこの作業を、ほぼ毎日行っているという。生き生きと働く彼女らの姿からは、わずか6年前に廃業寸前だったとは想像できない。「宝」の山は、すぐそばにあったのだ。

▽貧乏ごっこ

こうじは、みそやしょうゆなどを家庭で造っていた時代の必需品。幸一の時代には近所だけでこうじ店が4店もあった。

妙峰は、１１歳離れた妹と２人姉妹。幼いころから店の後継ぎと目されてきた。自らの進むべき道に少し悩んだ時期もあったが、「楽しみながら生きて行こう」とそれほど重荷には感じなかった。

東京の短大を出て実家に戻り、２５歳の時に真願（５７）と恋愛結婚。３男２女の母となり、子育てをしながら塾講師、お店とフル回転で働いた。

だが食生活の変化で商売は見る間に傾いてゆく。氷や折り箱を販売するなど、本業以外の浮揚策を試みたが、何をやってもうまくいかない。

当然、生活は苦しい。カレーには、肉の代わりに油揚げやこんにゃくを入れた。子どもたちには「今は『貧乏ごっこ』をしてるんだよ」と言い聞かせた。「『ごっこ』なのに長いね」と不思議がると「そうだよ、遊びは長いほど楽しいんだよ」と笑って返した。

２００５年にホームページを開設したが注文は増えない。０７年、幸一が体調を崩し「店をたたもう」と本気で考え始めたその時、良得が「継ぎたい」と両親に申し出た。

良得は、大学で外国人留学生と交流するうち「日本の良さを世界に発信したい」と思うようになった。ふと見渡すと「あれっ、うちの糀こそ世界に誇れる日本の食文化じゃないか」。身近な宝に気づき、発酵学を修得するため大学に入り直して基礎から学んだ。

こうじ菌を植え付けるために蒸した米を冷ます（右から）浅利妙峰、父幸一、１人おいて次男良得＝大分県佐伯市（撮影・堀誠）

▽温故知新

思いがけない良得の申し出に妙峰は驚き、発奮した。「こんな状態のまま息子に譲り渡すわけにはいかない」。必死で再生の道を探り始めた。

その過程で発見したのが、江戸時代の専門書に書かれていた「塩麹漬」の３文字だ。

これをヒントに、塩とこうじと水でつくる手近な調味料に改良して料理に使ってみた。「あらっ、簡単でおいしいわ」。母が他界して女将（おかみ）となり、「こうじ屋ウーマン」を自称して独自のレシピを次々と考案、全国に味を広めていった。

夕暮れ時の糀屋本店。通りには古くからの商店や寺が並ぶ＝大分県佐伯市（撮影・堀誠）

根っから明るい妙峰の話術と「ほんの一手間でプロの味になる」塩こうじパワーが相まって、どの会場も笑顔であふれる。おいしいものの波及力はすさまじい。瞬く間に書店に塩こうじの料理本が並び、テレビや雑誌で特集が組まれた。そのたびに恐ろしい勢いで注文が殺到した。

本当に素晴らしいものは、先人が究め尽くした古いものの中に眠っている。そこに新しいアイデアやニーズを重ね合わせて現代に役立てる。「身近にあった宝を生かす『温故知新』こそが私の生きる道と知りました」

▽企業より家業

昨年、妙峰と真願は「おいしいもので皆を幸せにしたい」という思いで海外に飛び出した。

５月はスローフード発祥のイタリア、７月は流行の発信地ニューヨーク。８月には国際協力機構（ＪＩＣＡ）で看護師として働く長男定栄（３０）の住むパラグアイへ。さらに１０月にヨーロッパ進出の拠点にしようとドイツ、ベルギーに飛んだ。

肉やソーセージなど現地の食材に塩こうじをもみ込むだけで一気にうま味が増す。「このおいしさは何？」「マジックだ！」…。「塩こうじは世界に通用するかも」という予感は確信に変わった。

今、糀屋本店の店先では、遠方から訪れた客とおしゃべりする妙峰の笑い声が響く。傍らで真願は「どんなに好評でも『企業』にせず、『家業』として良質な糀づくりに専念したい」と話す。

家業の強みの一つは「結束力」。３世代の造り手に加え、甘酒が飲めず家を継ぐことを断念していた定栄も、帰国して海外展開を担う予定だ。

ブームのおかげで息を吹き返した各地のこうじ店からは「元気が出てきた。共に頑張りましょう」との声が届く。

妙峰が目指すのは独り勝ちではなく、日本中のこうじ店が生業として続けていけるようになることだ。「奪い合えば足りず、分かち合えば余るんです」

こうじ消費は激減

日本人はこうじを使った発酵食品を古くから活用し、おいしくて健康的な食生活を営んできた。しかし食生活の変化で消費量は激減している。

総務省や国税庁の統計によると、みその1人当たりの年間購入量は１９７０年には３９６０グラムだったが、２０１１年には２０１６グラムとほぼ半減。しょうゆの1人当たりの消費量は、７０年代は年間１０リットルを超えていたが、１１年は年間６・５リットルになっている。

清酒の消費量も、７５年度の約１６７万キロリットルから１０年度は約５９万キロリットルに減った。これらの影響でこうじ店も減り続け、現在は全国で１２００店程度とされる。

一方、老舗種こうじ店、樋口松之助商店（大阪市）によると「最近、米国やドイツなどから種こうじの注文が入るようになった」といい、海外の注目度は高まっている。

シーラカンスのゲノム解読

【共同】生きた化石と呼ばれるシーラカンスのゲノム（全遺伝情報）解読で、アフリカの東側沿岸域に生息する種とインドネシア近海に生息する種とでは生息域が離れていても遺伝的な差が小さいことが分かったと、東京工大や国立遺伝学研究所（静岡県）などの研究チームが米科学誌に発表した。

現存しているシーラカンスは２種が知られている。チームは２種を含む５匹を解読、長い期間に遺伝情報があまり変化していないことを確かめた。岡田典弘・同大名誉教授は「遺伝的な多様性が極めて低い。絶滅から救うための保全活動が急務だ」と話している。

世界川物語　クワイ川（タイ）
流れの底に、戦火の記憶
映画「戦場に―」の舞台
観光でにぎわう泰緬鉄道

【共同】クワイ川の名を世界に広めたのは、１９５７年に公開された映画「戦場にかける橋」だ。

第2次世界大戦中、タイの日本軍捕虜収容所を舞台にした壮大なスケールの人間ドラマ。米アカデミー賞作品賞などを受賞、主題曲「クワイ河マーチ」も大ヒットした。

映画の背景になったのが、日本軍が泰と緬甸（ビルマ、現ミャンマー）間に建設した泰緬鉄道だ。完成したのは４３年１０月、ちょうど７０年前のことだった。

▽最悪のとき

「戦後にダムができるまでは今よりずっと水が少なく、子どものころは、よく岸辺を散歩したり泳いで遊んだりしたわ」

首都バンコクから西北西に約１３０キロ。クワイ川の二つの支流が合流するカンチャナブリは、「戦場にかける橋」のクワイ川鉄橋がある町として有名だ。トン・ウー（７８）はここで生まれ、橋の近くの小さな家に1歳上の夫と住んでいる。

工事現場の仕事や物売りなどで生計を立て「ずっと川を見続けてきた」というトンが、自由に川に近づけなかった時期がある。４２年夏に鉄道建設が始まってから、終戦までの間だ。川のそばの日本兵宿舎や対岸の捕虜収容所がある地域には、地元の人たちは立ち入りを禁止されていた。

「日本兵はタイ人には親切だった。でも、収容所から毎日のように白人の遺体が運び出され、埋められるのを見た。そのうち連合軍の爆撃が始まり、サイレンが鳴るたび林の中に逃げ込まなければならなかった。人生で最悪のときだったわ」

クワイ川沿いの断崖にへばりつく桟道橋を、徐行運転で渡る“泰緬鉄道”。「死の鉄路」の難所が、今は観光名所となっている（共同）

「川の周りではさらに悲惨な事態が起きていた。占領地域への物資補給路の確保を急ぐ日本軍は、密林地帯を走る全長４１５キロの鉄道を、わずか1年余りの驚異的なスピードで完成させた。猛暑と豪雨、機材不足、赤痢やコレラなどの流行、食料難。想像を絶する悪条件下で、それを可能にしたのは、人命を軽視した人海戦術だった。

▽水責めの拷問

英国、オーストラリア、オランダなど約６万人の連合軍捕虜と、推定二十数万人のアジア人労働者が建設工事に動員され、捕虜１万２千人以上、正確な数は不明だが８万人前後と推計される労働者が死亡した。「枕木１本につき１人が死んだ」といわれる「死の鉄路」の工事では、川も残酷な役割を担わされた。

「（ビルマ人が規則を犯した場合）日本兵はまず縄でしばり殴りつけながら、川のそばへ連れて行く。縛ったままで川の中にほうりこむ。水にむせ気を失うまで二、三人の日本兵が上から踏みつける」。吉川利治著「泰緬鉄道―機密文書が明かすアジア太平洋戦争」では、当時の実態がこう紹介されている。

水責めの拷問については、こんな実話もある。

４３年８月、ひそかに製作したラジオが発見されたことから、英国通信隊少尉だったエリック・ローマクスは、日本軍の激しい拷問を受ける。水責めでのたうちまわりながら「マザー」と叫ぶ彼を見て、日本軍通訳だった永瀬隆は胸がつぶれる。別れる瞬間、永瀬は自らの立場を忘れ、ローマクスの耳元でこうささやく。「キープ・ユア・チン・アップ（がんばれ）」

生き延びた２人はそれぞれの国で戦争の愚かしさを訴え、５０年後、奇跡的にカンチャナブリで再会、和解する。２０１１年に永瀬、１２年にローマクスがいずれも９３歳で亡くなったが、ローマクスの回顧録を原作にコリン・ファースがローマクス、真田広之が永瀬を演じた映画「ザ・レイルウェイ・マン」（原題）が最近撮影され、年内に世界公開が予定されている。

ライトアップされたクワイ川鉄橋。川沿いにはおしゃれなレストランやバーが立ち並び、タイの若者たちの絶好のデートスポットになっている（共同）

▽未来のために

戦後６８年。風光明媚なカンチャナブリには、休日を楽しむタイ人や、バスツアーの中国人が目立つようになった。だが、依然、過去にこだわって訪れる人もいる。戦争博物館で会ったコンピューター技師ドミニク・フォセン（２７）もその１人だ。オランダ軍兵士だった祖父は日本軍の捕虜になり、泰緬鉄道の工事に駆り出された。父親から祖父の話を聞き、休暇を利用して来たのだという。

「日本兵の残虐な資料をたくさん見て、日本人をどう思いますか？」。そう尋ねると、しばらく考えた後、フォセンはこう答えた。「悪い感情は持ってない。オランダ人も過去に過ちを犯したことがあるし、大切なのは、未来に同じ過ちを犯さないことだ」

泰緬鉄道は戦後廃線になったが、タイ国内の１３０キロの区間は、今もタイ国鉄として運行されている。全長２５０メートルのクワイ川鉄橋を徒歩で渡り、川岸に下りて、水に手をつけてみた。予想していたよりずっと冷たかった。濁った水の中で小さな魚がたくさん泳いでいた。

墓地に眠る若者たち

クワイ川は、ミャンマー国境地帯に源を持つ二つの川がカンチャナブリで合流、タイ湾に注ぐ川の総称。もともと別の名前だったが、「クワイ川」と表記した映画「戦場にかける橋」のヒットで再会、和解する。２０１１年に永瀬、１２年にローマクスがいずれも９３歳で亡くなったが、ローマクスの回顧録を原作にコリン・ファースがローマクス、真田広之が以降、地元でも一般的な名称になった。泰緬鉄道は支流沿いに建設された。

工事での日本軍側の死者は千人といわれ、戦争犯罪裁判では、朝鮮人軍属９人を含む３２人が死刑となった。クワイ川鉄橋に近い連合軍共同墓地には、連合軍兵士６９８２人が眠る。２４歳、２５歳、２２歳…。墓石の年齢を見ると、やりきれない気持ちになる。敵味方を問わず、戦場で失われるのは、若い命なのだ。

なぜ、人はこんなに残酷になれるのか。自分は決してそうしない、と断言できるのか。取材の間感じたことが、今も心に重くのしかかっている。

10日（木）のNHK

00:00 ニュース
00:20 サラメシ「第3シリーズ 第17回」
00:45 連続テレビ小説「ごちそうさん」(10)
01:00 しごとの基礎英語
01:10 ニュースで英会話
01:30 名曲アルバム
01:35 趣味Do楽「スマホでもOK!写真から年賀状まで自由自在」写真編 第2回
02:00 ニュース・気象情報
02:05 写ねーる「わたしのスイッチ」(前編)
02:35 きょうの料理「一度つくれば二度おいしい!秋ごはん」洋風シャキシャキとろろ
03:00 ニュース・気象情報
03:10 きょうの健康「目の病気 最新情報」緑内障 気づかず進行
03:25 プレミアムよるドラマ「黒猫、ときどき花屋」(1)「同窓会に行けますか?」
03:54 ワールドウェザー
03:55 きょうの料理ビギナーズ
04:00 連続クイズ ホールドオン!
04:22 スタジオパークからこんにちは ジェームス三木
04:55 BSニュース
05:06 にほんごであそぼ
05:16 ピタゴラスイッチミニ
05:21 いないいないばあっ!
05:36 おかあさんといっしょ
06:00 ニュース
06:10 みいつけた!
06:25 大!天才てれびくん
07:00 NHKニュース 7
07:30 クローズアップ現代
07:58 NHKプレマップ
08:00 ためしてガッテン「うまっ!次世代パスタ」
08:44 ワールドウェザー
08:45 ミニ番組
08:50 まる得マガジン
08:55 あの日 わたしは
09:00 ニュースウオッチ 9
10:00 地球イチバン〈新〉「世界最北の狩人 ポーラーイヌイット～グリーンランド」
10:50 ニュース・気象情報
10:55 ドキュメント72時間「よしもと 正念場の夏合宿」
11:20 ワールドWave トゥナイト
12:10 Sportsプラス
12:20 時論公論
12:30 七人のコント侍
13:30 もういちど、日本
13:35 BSニュース
13:45 連続テレビ小説「ごちそうさん」(10)
14:00 J-MELO「J-MELO in パリ」
14:30 趣味の園芸「優雅に咲かせるユリ」
14:55 きょうの料理ビギナーズ
15:00 新日本風土記「南国土佐」
15:59 ワールドウェザー
16:01 いないいないばあっ!
16:16 おかあさんといっしょ
16:39 フック ブック ロー
16:50 BSニュース
17:00 えいごであそぼ
17:10 ピタゴラスイッチミニ
17:15 スタジオパークからこんにちは ジェームス三木
17:48 世界の名峰グレートサミッツ エピソード100
18:00 NHKニュース おはよう日本
20:00 連続テレビ小説「ごちそうさん」(11)
20:15 あさイチ
21:55 みんなの体操
22:00 ニュース・気象情報
22:05 地球イチバン「世界最北の狩人 ポーラーイヌイット～グリーンランド」
22:53 NHKプレマップ
22:55 シリーズ世界遺産100
23:00 ニュース・気象情報
23:05 鶴瓶の家族に乾杯「佐藤江梨子 大分県由布市」(後編)
23:48 ワールドウェザー
23:50 視点・論点

※本紙配達の都合で、当番組表をご利用できない地域もあると思います。あらかじめご了承ください。

9日（水）のNHK

00:00 ニュース
00:20 ひるプラ
00:45「ごちそうさん」(9)
01:00 しごとの基礎英語
01:10 テレビでスペイン語「第1課 あいさつしよう」
01:35 趣味Do楽「荒井良二の絵本じゃあにぃ」第2回
02:00 ニュース・気象情報
02:05 イッピン「受け継がれる名工の神業～栃木 大谷石」
02:35 きょうの料理「一度つくれば二度おいしい!秋ごはん」里芋といかの炊き合わせ
03:00 ニュース・気象情報
03:10 きょうの健康「目の病気 最新情報」白内障 治療はどうする?
03:25 きらり!えん旅「伍代夏子 宮城・南三陸町へ」
03:54 ワールドウェザー
03:55 きょうの料理ビギナーズ
04:00 連続クイズ ホールドオン!
04:22 スタジオパークからこんにちは「アンコール特集 大友良英」
04:55 BSニュース
05:06 えいごであそぼ
05:16 ピタゴラスイッチミニ
05:21 いないいないばあっ!
05:36 おかあさんといっしょ
06:00 ニュース
06:10 みいつけた!
06:25 大!天才てれびくん
07:00 NHKニュース 7
07:30 クローズアップ現代
07:58 NHKプレマップ
08:00 鶴瓶の家族に乾杯「佐藤江梨子 大分県由布市」(後編)
08:44 ワールドウェザー
08:45 もういちど、日本
08:50 まる得マガジン
08:55 あの日 わたしは
09:00 ニュースウオッチ 9
10:00 歴史秘話ヒストリア「戦国ボス・武田信玄 最強の秘密～ダメ上司から名将への道」
10:43 シリーズ世界遺産100
10:50 ニュース・気象情報
10:55 応援ドキュメント 明日はどっちだ
11:20 ワールドWave トゥナイト
12:10 Sportsプラス
12:20 時論公論
12:30 COOL JAPAN 発掘!かっこいいニッポン「漬物」
13:15 東北発☆未来塾「地方自治のチカラ ゼロからの出発!陸前高田市の“戦略”とは?」
13:35 BSニュース
13:45 連続テレビ小説「ごちそうさん」(9)
14:00 エキサイト・アジア〈新〉「第1回」
14:30 趣味の園芸 やさいの時間「伝統野菜を楽しむ!東洋種ホウレンソウ&彩りカブ」
14:55 きょうの料理ビギナーズ
15:00 めざせ!グルメスター「ご当地ラーメン対決スペシャル!」
15:59 ワールドウェザー
16:01 みいつけた!
16:16 おかあさんといっしょ
16:39 フック ブック ロー
16:50 BSニュース
17:00 にほんごであそぼ
17:10 ピタゴラスイッチミニ
17:15 スタジオパークからこんにちは「アンコール特集 大友良英」
17:48 世界の名峰グレートサミッツ エピソード100
18:00 NHKニュース おはよう日本
20:00 連続テレビ小説「ごちそうさん」(10)
20:15 あさイチ
21:55 みんなの体操
22:00 ニュース・気象情報
22:05 NHKスペシャル「原発テロ～世界が直面する新たなリスク」
22:55 シリーズ世界遺産100
23:00 ニュース・気象情報
23:05 歴史秘話ヒストリア「戦国ボス・武田信玄 最強の秘密～ダメ上司から名将への道」
23:48 ワールドウェザー
23:50 視点・論点

※本紙配達の都合で、当番組表をご利用できない地域もあると思います。あらかじめご了承ください。

「日系人の生活安定が大事」

厚労省・堀井課長が来伯

雇用情勢、対策を説明

厚生労働省職業安定局・外国人雇用対策課の堀井奈津子課長がCIATE（国外就労者情報援護センター）主催のコラボラドーレス会議に参加するため来伯し、9月27日午前に記者会見を行い、在日日系人の雇用状況や日本政府の対策について概略を説明した。

来伯して記者会見した堀井課長（中央）、外国人雇用対策課の石橋委子係長、CIATEの大嶽達哉・専務理事

帰国支援を受けた人の一再入国が10月15日から条件付きで許可されたことにも触れた堀井課長は、「せっかく来ても、仕事がなく行ったり来たりになっては意味がない。安定した生活を確保してもらうことが大事。そのためにもリアルな雇用状況を伝え、情報提供に努めたい」と話した。

堀井課長によれば、日本での今年7月時点での有効求人倍率は、過去最低の0・42倍だった09年8月から0・94倍に回復、完全失業率は3・8％と下がってきていることから、現在の雇用情勢は「一部に厳しさが見られるものの改善が進んでいる」という。

南米国籍の在留者数は減少傾向にある。伯人に関しては07年から12年の間に約12万6千人減少したが、在留者の求職活動は「苦戦を強いられている状態」。経済の持ち直しで短期の就労は戻ってきているものの、不安定雇用の構造は変わっていないという。

近年の日系人の新規求職者、相談件数はともに増加傾向で、08年8月と今年7月を比較すると求職者数は約1・5倍、相談件数は約3・6倍に増えている。派遣や請負での就労は景気や雇用情勢の影響を受けやすく、2011年11月から1年間の離職率は34・9％に上った。堀井課長は「相談件数が多いのは、短期で就労を繰り返しているからでは」と分析する。

「日系人の希望する賃金の水準は高い」（堀井課長）。外国人でも日本語能力が高い求職者が好まれる傾向が強くなる中、日本人並みの賃金を求めるなら日本語も職業スキルも日本人を凌ぐものが必須だ。

日系人への雇用対策としてはハローワークに通訳・相談員を設置し、今年度はその数116カ所、外国人専門員は97人に増えたが、09年から実施する就労準備研修については「財政が厳しい」（堀井課長）ため年々受講者の人数は減り、初年度は6300人だったが、今年度計画では半数以下の2800人規模となっている。

名画友の会　10月の上映

名画友の会（五十嵐司代表）が恒例の『映画鑑賞会』を10月12、26の両日午後12時半から（15分前集合）、熟連会館（Rua Dr. Siqueira Campos, 134, Liberdade）で開催する。参加費7レアル、会員は5レ。

◎12日＝「男はつらいよ・寅次郎相合傘」（1975年、山田洋次監督）、「ローマ帝国の滅亡」（64年、アンソニー・マン監督）。

◎26日＝「猟銃」（61年、五所平之助監督）、「狼と踊る男」（90年、ケヴィン・コスナー監督）。

問い合わせは五十嵐会長（11・3726・3709）、松平さん（同・5585・2151）まで。

第2次大戦と日本移民 93

勝ち負け騒動の真相探る

外山　脩

終戦から60年以上経った現在でも「日本は勝った」と信じている人々が居る。

全部で、どのくらい居るのか、見当がつかないが、筆者は偶々3人会った。ことさら探したのではない。別の取材の最中、そうと知ったのである。

全員がブラジル生まれである。2010年のある日、3人に集って貰い、話を聞いた。

3人とも本稿で、すでに登場している。内二人は女性で、ポンペイア出身の旧姓白石静子（79歳）、悦子（77歳）の姉妹、一人は男性で、名誉下院議員の救仁郷靖憲（77歳）であった。

自然に湧き出す天皇・日本への真情

「日本が勝ったと信じている」といっても、1945年8月のポツダム宣言受諾は、無論承知の上の話である。

以下は、3人の話の一部要旨である。

「米国が原子爆弾を使ったために、罪も無い、戦闘員でもない国民が、大勢死にました。

それで天皇陛下が、これ以上、国民を苦しめたくないと思って、戦争を終わらせたのでしょう。

原爆の使用などは、全く卑怯なやり方です。個人の戦いもそうですが、卑怯な人間とやっても、仕方ない。卑怯な人間は、どこまでも卑怯なことをやる。だから、こちらが負けたことにして、ヤメる以外ない。

しかし、その様な場合、真実、勝ったのは、負けたことにした方です。天皇陛下は、それを考えて『ヤメましょう』と言われたのだと思います。だから、敗戦と言わず、終戦と言ったのでしょう。

日本は、形の上では負けたけれど、精神で勝ちました。負けたことにしておいて、黙って国家再建のため懸命に働き、それを成し遂げたのです。それが真に勝つということです。日本は戦後、一等国となりました」

姉妹は、一度ずつ日本を訪れたことがある。「綺麗な国ですね」と嬉しそうに顔をほころばせた。ハッとするほど、美しい表情、目の輝きだった。

救仁郷は、仕事柄、何度も行っている。鹿児島の、両親の故郷も訪れた。救仁郷家は士族で名家であると誇る。

筆者は最後に、こう訊いてみた。

「アナタ方は、自分を日本人だと思うか、ブラジル人だと思うか、それとも、その両方だと思うか？」

これは、無論、法的な国籍は別にしての、素朴な真情に関する質問である。

3人の答えは「日本人」であった。一人が「血がそうだから……」と付け加えると、他の二人も頷いていた。

筆者は、話していて、直感で判ったのだが、山下や日高にしても、この3人にしても、戦前・戦中の日本型ナショナリズムを、そのまま引きずっているのではなかった。その後、60数年の長い歳月を経て、自然に心の奥深くから、湧き出してくる天皇や日本に対する真情を、素直に語っているに過ぎなかった。

（おわり）

《参考文献》
○ブラジル日本文化福祉協会移民史料館・図書館＝日伯新聞、伯剌西爾時報、聖州新報、聖州新報刊『在伯日本移植民廿五周年記念鑑』、在伯日本人文化協会編『伯国新憲法審議会に於ける日本移民排斥問題の経過』、西川武夫手記、山内健次郎手記、コチア産組編『週報』、各種ポ語新聞、高木俊朗著『狂信』、岸本昂一著『南米の戦野に孤立して』、東谷朝夫著『秘密結社興道社の真実を語る』、斉藤広志編『伝記　蜂谷専一』、猪股嘉雄著『空白のブラジル移民史』、水野昌之著『バストス二十五年史』、玉井禮一郎著『拝啓、ブラジル大統領閣下』、ほか多数。
○サンパウロ人文科学研究所資料＝オールデン・ポリチカ調書、吉井碧水手記『獄中回顧録』、多田幸一手記、手記『旋風吹荒むジュキア線』、半田知雄日誌、パウリスタ新聞刊『コロニア戦後十年史』、石井射太郎著『外交官の一生』、ほか多数。
○その他＝『ブラジルに於ける日本人発展史』上下巻、香山六郎著『移民四十年史』、ブラジル日本文化協会編『ブラジル日本移民70年史』、日本移民八十年史編纂委員会編『ブラジル日本移民八十年史』、サンパウロ州政府公文書保存館資料、佐藤正雄著『アンシエタ島追憶記』、雁田盛重手記、大宅壮一著『南米の裏街道を行く』、平原哲也著『日本時間』、ほか多数。

藤井市長が姉妹提携を模索

西森議員、首都で歓迎

美濃加茂市

岐阜県美濃加茂市の藤井浩人市長（29）が、ブラジルとの姉妹都市提携の可能性を視野に8月22日に来伯、西森ルイス連邦下院議員がブラジリアで歓迎した。

美濃加茂市は日本全国で最も外国人登録者数の割合が多い都市。リーマン・ショック以前には外国人が総人口の10・76％と1割を超えていた。その大半はブラジル人で地域のコミュニティも活発、NPO法人「ブラジル友の会」などが活動している。

藤井市長は「学校でブラジル人と一緒に勉強していた経験がある」と在日ブラジル人への理解を示し、昨年来伯した故・渡辺直由市長の遺志を引き継いで、在日ブラジル人コミュニティの支援、日本、ブラジル間の交流に力を注ぐ。

西森下議と藤井市長（右から）

「二カ国の交流に向けて姉妹都市提携が大きな鍵になるはず」と姉妹都市提携の可能性を探った。今回の来伯ではサンパウロ、ブラジリアなどを訪問した。

西森下議も「姉妹都市提携は双方の都市にチャンスをもたらしてくれる。新たな日本とブラジルの地域同士の交流が始まれば」と期待を示した。（長村裕佳子クリチーバ通信員）

日本の水が飲みたい

広橋　勝造

（18）

食事が終わって、ブラジル式の濃いコーヒーをいれながら、

「なんの下調べもせずブラジルに乗り込んで来るなんて、正直言って中嶋さんは無謀ですよ」

「実は私も、ブラジルの空港に着いてそう思いました」

「えっ！　空港に着いてですか……！」ジョージは呆れて一瞬言葉を失った。

「中嶋さんは観光ビザですね。三か月の滞在が許されています」

「たったの三か月ですか、私は井手善一和尚に仕え、最低数年はブラジルに…」

「そのイデ・ゼンイツ・オショウの事ですが、明日の午後…、ちょっと待って下さい」そう言って小さなメモ用紙を取り出し、

「ブッソウ宗のフキョウソウカンのシュクリ・コウテン・オショウに会ってゼンイツ・オショウの事を聞きます」

「もう、そこまで調べられたのですか、明日といいますと、ここから近いのですか？」

「サン・ジョアキン街のセイシン寺と云うお寺です。歩いてでも行けます」

ジョージはメモ用紙を納めながら、

「面会の約束は明日の午後ですから、今夜はゆっくり休んで下さい。お先にシャワーをどうぞ…」

「有難うございます」よっぽど疲れているのであろう、僧侶は素直にジョージの言葉に素直に従った。

中嶋がシャワーを浴びている間、ジョージは使用していない部屋のベッドに洗いたてのシーツを広げ、上に毛布をかけ、枕カバーを取り替えた。

中嶋はシャワーで疲れ切った心身を癒し、それから、機械洗いが出来ない法衣を丁寧に洗い絞った。

「中嶋さん、どうぞこの部屋で…、おやすみなさい」

シャワーを浴びた中嶋和尚はジョージに案内された部屋のベッドに座り、ホット一息ついて一日を振り返った。

今日の朝の窮地に、無意識に縋（すが）ったこの『世』の助けを求める『音（こえ）』を『観（きい）』て応じられ、色々な化身となって天台、真言、真宗の各派や浄土宗の色々な寺でも本尊となられる『観世音菩薩』と、その脇侍であるかの様に現れたジョージへの感謝の気持ちで『法華経』の中の一品（いっぽん）の『観音経』を心で祈りながら、普段飲めないワインの効果も手伝ってベッドに倒れ、『安堵浄土』へ気を失う様に眠り入った。

www.nikkeyshimbun.com.br
ニッケイ新聞 NIKKEY SHIMBUN
【営業時間】
月曜～金曜日（祝日を除く）
午前9時～午後4時
購　読　料：1年＝610レアル／半年＝330レアル
PDF購読料：1年＝250レアル／半年＝130レアル
購　読＝nikkeyshimbun@yahoo.com.br
広　告＝anuncio.nk@hotmail.com
PDF購読＝nikkeypdf@nikkeyshimbun.com.br
(11) 3340-6060
Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP

クエン酸 ACIDO CITRICO
販売元/配達します
宮城県人会（青葉祭り）でも
第一と第三土曜日に販売
R.Fagundes, 152（援協前）
クエン酸
日本でいま大ブーム
効能：弱アルカリ性体質
通風・尿酸値低下・二日酔い・肩こり・疲れ・風邪
新陳代謝改善・肥満防止・便秘・整腸作用・熟睡
高血圧・糖尿病・自律神経正常化・抜け毛・水虫
河野（こうの）
(11)98602-0008
mkono207@gmail.com
500mlの水に小さじ一杯
3ヶ月で弱アルカリ性体質に
体が軽くなります

BANCO SUMITOMO MITSUI BRASILEIRO S.A.
SMBC
みんなで止めよう温暖化
チーム・マイナス6％ www.team-6.jp

KAMP
(11) 3106-8759
(11) 985-419-502
日本の年金の調査と受給
遺産相続・恩給・公証翻訳
Av. Liberdade 21,
10º andar, Sala 1012
（地下鉄リベルダーデ駅より徒歩すぐ）
Próximo ao metrô LIBERDADE
営業時間：1：30pm～6：00pm

HOTEL MONTE REAL RESORT
収容人数6432人のコンベンションセンター
ÁGUAS DE LINDÓIA
A NOVA OPÇÃO DE ÁGUAS DE LINDÓIA - SP
LAZER, DIVERSÃO E ALEGRIA P/ SUA FAMÍLIA
9 PISCINAS, 3 AQUECIDAS E COBERTAS, Garagens Cobertas, 4 Saunas, 4 Quadras de Tênis, 2 Quadras de Squash, Sala de Ginástica, Quadras de Vôlei, Basquete, Futebol de Salão e Peteca, Salas de: Pebolim, Ping-Pong, Snooker, Carteado, Leitura e Estar, 2 Restaurantes, Bar "Pub-Inglês, Equipe de Recreação, Play-Ground, Música ao Vivo, Apartamentos com Instalações Completas, Vista Panorâmica da Praça projetada por Burle Max.
RES.: S.PAULO TEL. (11) 4063-7481 - ÁGUAS DE LINDÓIA (19) 3924-9200
(13) 4062-9347 (21) 4062-7004 (31) 4062-7008 - www.montereal.com.br

Shiatsu 指圧・整体・針灸で
腰痛ヒザの痛み、首の痛み、
坐骨神経の痛み、エスポロン
Prof. Minoru Kohakura
日本製靴の中敷
大津スポーツのインソールの代理販売しています。
Tel: 3251-2210 / 3262-0835
Av. Paulista, 509 - Sala 7（メトロ・ブリガデイロ近く）

いろんな痛みと病気に針灸 ACUPUNTURA
Dra. MONICA Y. MORISHITA
Biomédica 生物医科学
Pós-Graduação em Acupuntura
大学院で針灸学を専攻いたしました
電気鍼療法
もぐさ
レーザー
磁石による治療
LOCAL: Rua Thomaz Gonzaga, 95-M (Iwate-kenjinkai)
Liberdade - São Paulo - SP (perto do metrô Liberdade)
contato: (11)99236-3956 (11)2639-0555
E-Mail: monicamorishita@yahoo.com.br

伯人初メジャー投手

リエンゾ選手が凱旋帰国

「コロニア野球で規律学んだ」

地元アチバイアで歓迎会

米野球・メジャーリーグ初のブラジル人投手としてイトソックスのアンドレ・リエンゾ選手（アチバイア野球クラブ出身）が9月末にレギュラーシーズンを終え、今月1日に帰国した。地元・アチバイアで本紙のインタビューに応えたリエンゾ選手は「アチバイアで学んだ規律の重要性が自分の中に生きている。帰ってくればすぐに仲間と野球が出来るこの場所は、今でも非常に大切な存在」と故郷のクラブへの愛と感謝を口にした。

「センセイ」と呼び慕う辻修平クラブ代表とリエンゾ選手（右）

4日にアチバイア文協で開かれた歓迎会には、100人近い関係者がつめ掛け、活躍を讃えた。市議会からもオノ・エミル市会議長らも参加し、特別表彰も行われた。

今季メジャー初昇格ながら10試合に登板し2勝（3敗）を上げ、ブラジル野球の歴史に名を刻んだリエンゾ選手。野球を始めたきっかけは、女手一つで3兄弟を育て上げた母・マガリさんの「日系人のもとで規律を学ばせたい」という思いだった。

「グラウンドに連れて行ったその日から、アンドレはすぐに野球に夢中になった。バットとグローブに息子をとられたような気分だったわ」とマガリさんは当時を懐かしそうに回想する。

負けず嫌いでやんちゃだったアンドレ少年は、持ち前の負けん気の強さと堅強な肩、怪我の少ない頑強な体を駆使し、めきめきと頭角を現す。16歳でヤクルト・アカデミーに入校し、18歳時にはついにメジャーのスカウトから声を掛けられるまでに成長。

「野球で身を立てる。夢に向かって突き進む」ことを決心し、コロニア野球の期待を背負い、単身海を渡った。ドミニカ共和国での新人リーグに始まり苦節7年、今年序盤にマイナーリーグでの活躍が評価され、ついに念願だったメジャー昇格を果たした。

世界中のエリートが集結する舞台に立つ今も「規律とチームワーク。これを学べたのはアチバイアだったから。当時は随分やんちゃをしてコーチを困らせたけど、今の自分があるのはここで野球を始めたから」と地元への感謝の思いは強い。

「こいつは俺の息子みたいなもんだ！　あんなに小さかったのに、いつのまにかこんなにでっかくなっちゃって…」とリエンゾ選手と肩を組み、頬を緩ませたのは、同クラブの秋山勇技術部長（65、広島）。「本当に負けず嫌いで手のかかる子だっただけに、立派に成長してくれたのは本当に嬉しい」と感慨深げに語った。

会場では、リエンゾ選手のサインを求める野球少年たちの列が出来、大興奮の中写真を撮る姿も多く見られた。野球クラブでサードのポジションにつくリアメ・ドウター君（9）は「最高！　僕もアメリカを目指す！」と興奮した面持ちで語り、ピッチャーのガブリエル・ゴメス君（9）も「凄くカッコ良い。あんなピッチャーになりたい」とサインを手に目を輝かしていた。

ヤン・ゴメス選手との伯人同士の初対戦や、昨年浮上したドーピング問題など、リエンゾ選手との一問一答含む関連記事は、Facebookページ（www.facebook.com/nikkey.shimbun）に掲載。

上海の起業家 片岡寛さん来伯

10年間で8社を創業

上海でフリーペーパーなどを発行している「上海天益成広告有限公司」の片岡寛・執行総経理（40、愛媛）が先月末訪伯し、当地のメディア紙状況などを視察した。

中国在住の日本人はおよそ20万人。うち10万が上海に住んでいるといわれる。10年前に創刊した週刊日本語フリーペーパー「上海ジャピオン」は、毎週2万部を発行。上海内の日本語フリーペーパーの中では、最大の広告シェアを誇る。

日本ではインターネットの開発を請け負うドリームアーカイブ社や、ソーシャル・ネットワーキング・サービスの先駆けとなったソシオウェア社を経営していたが売却。海外進出を目指して世界一周の旅に出発し、大きな衝撃を受けたという上海に29歳で移住した。

「ビジネスモデルを立てて資本を集め、スタートアップさせるのが得意」という片岡さんは、移住後の10年間で、模倣品の摘発や訴訟代行を行なうセールス・イン・チャイナ社やIT関係企業など、8社を創業した。総従業員数は約400人。多くの中国人を起用し、現地に根ざしたビジネスを行なう。

「中国で事業をやるのは生きるか死ぬか。のんびりしていると、強いところがどんどん強くなるだけ。日本企業が350社あるブラジルは、青島や天津くらいの規模がある。成長率が見えればいい市場では」などと話した。

片岡寛さん

日系キリスト教連盟「熟年一日研修会」、12日

木川医師を講師に招き

ブラジル日系キリスト連盟（湯浅敬理事長）主催の『第30回熟年一日研修会』が12日、ホーリネス・リベルダーデ教会（Rua Pirapitingui, 165）で開催される。

午前8時半から受付、9時開会。礼拝、講演、昼食、ワークショップが行われ午後3時半に終了予定。会費は20レアル。

消化器科医師の木川ロベルト氏（43、二世）を講師に迎え、「職業とクリスチャンの使命」をテーマに講演。ロンドリーナ医大を卒業後、サンパウロで修士課程を修め、サンカミロ病院で理事を務める。持ち運び可能な健康診断システムを考案し、2008年から移動診療車により伯国各地で診察を行ってきた。

その数は10万人を超え、スイスのシュワブ財団から社会起業家賞、サンパウロ州医学協会からも表彰を受けるなどの経歴を持つ。

案内に来社した湯浅理事長と青山薫第一書記が参加を呼びかけ、「これまでは、健康と社会奉仕をテーマに就労を引退した方を講師に迎えることが多かったが、今回は医療の最前線で活躍する人物。貴重な現場の生の話が聞ける」と話した。

問い合わせは担当・西川さんまで（11・5631・3580）。申し込みはお早めに。

来社した湯浅理事長と青山書記

お一人でも気軽に参加を

「春のダンス大会」12日

ブラジル日本文化福祉協会（木多喜八郎会長）が主催する『春のダンス大会』が12日午後7時から、文協体育館（Rua Sao Joaquim, 381）である。入場券は前売り25レアル、当日30レ。

バンド「イサム・ミュージック・ショー」の生演奏でサンバ、チャチャチャなど様々な音楽でダンスが楽しめ、女性一人での来場者を対象にパートナーとして男性のプロダンサーも。1曲につき3レ。昨年の6人から10人に増員、黒服に赤リボンが目印となっている。

案内のため文協の上辻照子社会担当理事、矢島ベッチさんが来社。300から350人の来場を見込んでおり、「元気な方は時間一杯まで踊りっぱなし。体を動かすことは健康にもいい。プロのダンサーと踊れるこの機会にぜひ」と参加を呼びかけた。

申し込み、問い合わせは文協（11・3208・1755）まで。

来社した矢島さんと上辻理事

大耳小耳

アチバイア野球クラブの代表を務める辻修平さんによれば、リエンゾ選手の母・マガリさんのように、規律や責任感を養うため、親の意向で野球を始める非日系の子どもは多いのだとか。

「中には野球についてあまり知らないで入って来る子もいる。そんな彼らが、プレーを楽しめるように、競技を好きになってくれるように努めるのが私たちの役目」と辻さん。秋山勇技術部長も「日本式に根性論で怒鳴り散らせば、ブラジル人は嫌になって止めてしまう。褒める6割、叱る4割。これが大事」。

◎

上海で8社を経営する片岡寛さんは、「現地人じゃないと関係性の中に入っていけない」と、営業には中国人を多く起用している。彼らをうまく使うポイントは給与体系で、給与にかかわらず真面目に働く日本人には固定7割・歩合3割で支給。一方の中国人には固定3・歩合7でモチベーションを刺激するとか。

◎

ボウリング界にも日系人の活躍がみられるようだ。日本女子ボウリング機構主催のレディースツアーに参戦しているシンチア・クリスティーナさん（27、三世）。昨年は年間賞金ランキング7位と健闘。トーナメントはインターネットのユーストリームで生中継されており、伯国でも視聴可能だそうだ。

76年、わずか35歳でブラジル本部長に就任し、30年間当地で宣布。2006年に名誉会長に就任後は、日本本部の理事長を務めた。ブラジルのみならず、ヨーロッパ諸国やアフリカでも布教を行なった。

コチア青年祝賀会、13日

古希、喜寿、傘寿を祝い

コチア青年連絡協議会（村田重幸会長）は13日午前10時から、宮城県人会（Rua Fagundes, 152, Liberdade）で第14回古希、第8回喜寿、第5回傘寿を祝した合同祝賀会を開く。

古希54、喜寿110、傘寿56人の計220人が本年度の該当者となる。会費は男性65レ、女性55レ。

問い合わせは同事務局（11・3031・1123）まで。

訂正

9月25日付け本面「第1回バストス慈善文化親睦大会」の写真説明は「バストス婦人会」ではなく「鳥取しゃんしゃん傘踊り会」の間違い。お詫びして訂正する。

広島県人会 お好み焼き祭り

13日

ブラジル広島県人会（大西博巳会長）が「お好み焼祭り」を13日午前11時から、リベルダーデ区の広島文化センター（Rua Tamandare, 800）で行う。

前売り券が20レアル、当日は22レ。1キロの保存可能な食品を持参のこと。

問い合わせは同県人会（11・3208・5476）まで。

渡辺哲男さん

世界救世教いづのめ教団本部の理事長、渡辺哲男さんが日本時間午後6時半ごろ、静岡県熱海市で逝去した。享年72。

1962年に宣教師として来伯。国内各地で手かざしによる除霊の仕方や教祖・岡田茂吉氏の教えを伝えたほか、グアラピランガ聖地の建設にも携わった。

オーリャ！

先日、ある日本政府の人に、弊紙の記者だと伝えると「最近の日系人の関心事は何ですか」と聞かれた。返答に窮するというより、質問の意図がよくわからなかった。

日本の人の間で、日系人とはどのような人だと認識されているのだろうか。弊紙の考え方では「日系人」に移住者は含まれず、移住者の血を引く子孫を意味する。日系人はあくまで伯人で、日系社会は伯社会の一部だという考え方だが、日本ではそのようには認識されていないようだ。

「日本には日系人以外のブラジル人もいるのに、日系人日系人って一括りにして言うのに違和感がある」と、先月末のCIATEコラボラドーレス会議に来ていたある非日系人の男性は不満げに話していた。とりあえず呼称上で一括りにするのはいいとして、日系人に関する理解をもっと深めることは重要ではないだろうか。（詩）

ブラジル鹿児島県人会創立100周年
県人移民105周年
記念事業

彫刻家 豊田 豊　画家 若林 和男　画家 森 一浩
日伯「三人展」
2013.10月/11日㊎～13日㊐ 午前9時～午後6時
ブラジル日本文化福祉協会（文協）2階貴賓室
Rua São Joaquim, 381 Liberdade - São Paulo　電話：3208-1755

11日（金）午後7時よりオープニングパーティ
入場無料

「西郷隆盛」講演会
講演者 原口 泉 志学館大学教授
2013.10月/12日㊏ 午後2時～4時
ブラジル日本文化福祉協会（文協）小講堂
Rua São Joaquim, 381 Liberdade - São Paulo　電話：3208-1755

【主催】ブラジル鹿児島県人会　【後援】ブラジル日本文化福祉協会 Sociedade Brasileira de Cultura Japonesa e de Assistência Social　KENREN ブラジル日本都道府県人会連合会　サンパウロ新聞 Jornal São Paulo Shimbun

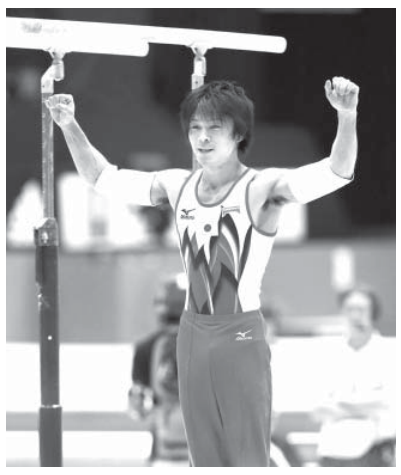
タイガー TV
HD画像 録画機能
NHK、民放、BS、CS 36チャンネル
自分のタイミングで いつでも好きな番組が見られる ビデオ オンデマンド機能搭載
※民放は過去７日間、ＢＳ、ＣＳは過去５日間何時でも視聴可能！
±８０００の番組が貴方をお待ちしています
是非一度お試し下さい。11-3277-1000/9999-74788 松田

VENDA em BANCA
Nikkey Shimbun
ニッケイ新聞
ANO XVI – Nº 3867 SÃO PAULO, TERÇA-FEIRA, 8 DE OUTUBRO DE 2013 R$ 3,30

武蔵五周年記念御礼
アモーラジュース
弊社農場無農薬栽培
１５ヘアイスお買い上げの お客様にプレゼント
切取持参の事
MUSASHI YAKISSOBATERIA
R. dos Estudantes, 28 - Liberdade
São Paulo - SP – (11) 3203-0900

世界体操 内村が平行棒V、鉄棒3位

日本勢は金4、銀1、銅2 白井らの若手台頭


男子種目別決勝の平行棒で演技を終えガッツポーズする、優勝した内村航平

【アントワープ（ベルギー）共同】体操の世界選手権最終日は6日、ベルギーのアントワープで種目別決勝が行われ、男子の平行棒で内村航平（コナミ）が15・666点で林超攀（中国）と同点優勝し、前人未到の4連覇を達成した個人総合との2冠に輝いた。日本勢で平行棒の世界王者は1981年大会の具志堅幸司以来32年ぶり。

鉄棒では内村が15・633点で3位に入り、日本勢は男子が今大会で金4、銀1、銅2のメダル獲得となった。この種目で加藤凌平（順大）が15・025点で7位、ロンドン五輪金メダルのエプケ・ゾンダーランド（オランダ）が初優勝した。

女子の床運動では17歳の村上茉愛（池谷幸雄倶楽部）が14・466点で4位となり、初制覇したシモーン・バイルス（米国）が個人総合との2冠。平均台ではアリーヤ・ムスタフィナ（ロシア）が初めて頂点に立った。

男子跳馬で白井健三（神奈川・岸根高）は15・133点で4位だった。

リオ見据え「最強チーム」

【アントワープ（ベルギー）共同】体操の世界選手権は6日に閉幕し、日本勢は男子が7個（金4、銀1、銅2）のメダル獲得と好成績を収めた。エース内村航平（コナミ）は別格の強さと美しさで個人総合を4連覇。初出場の17歳、白井健三（神奈川・岸根高）は床運動、24歳の亀山耕平（徳洲会）はあん馬で世界一に輝き、内村を追う若手の台頭が収穫だった。

内村は平行棒の金、床運動と鉄棒の銅を合わせ、四つのメダル。右肩などの故障明けで昨季よりも難度を下げた演技で臨んだが、完成度の高さが光った。個人総合で20歳の加藤凌平（順大）も2位に入り、内村との二枚看板に成長した。

白井は「シライ」と名前が付いた新技「後方伸身宙返り4回ひねり」を成功した床運動で予選、決勝ともただ一人16点台を出し、超人的なひねりの技術で衝撃デビューした。同じく新技を決めた跳馬では2種類の跳躍が必要なだけに「今はひねりだけなので、2回宙返りも練習したい」と脚力を鍛えて演技の幅を広げることが課題だ。

白井や亀山は例年よりもスペシャリストを優先した選考方法で代表入りした選手で、種目別の強化も成果を出した。3年後のリオデジャネイロ五輪で団体総合の金メダルを見据え、水鳥寿思監督は「個人総合とスペシャリストがミックスされて最強のチームになる。二つの良いところが出た大会だった」と総括した。

女子は17歳の村上茉愛（池谷幸雄倶楽部）が日本の弱点だった床運動で4位、17歳の寺本明日香（レジックスポーツ）が個人総合で9位と1桁順位に入り、リオ五輪へ期待を抱かせた。

輝き続けた美しい体操 終わってみれば主役内村

終わってみれば内村が主役だった。個人総合4連覇に始まり、種目別では平行棒で金メダル。床運動の銅メダルを含め、決勝進出の3種目全てで表彰台に立ち「種目別は着地勝負で、止めて当たり前と思っていた。平行棒も鉄棒も決められたので目標達成かな」。演技の出来栄えを示すEスコア（実施点）ではいずれもトップ。美しい体操は最後まで輝き続けた。

平行棒では勝負に出た。床運動とあん馬で日本勢が頂点に立ち「すごくいい流れがきていた」と刺激を受けた。「Dスコア（演技価値点）を上げないとメダルに絡めない」と前夜になり、E難度「屈身ベーレ」を入れて難度を上げることを決断。「金メダルは無理でも3位狙い」のはずが、最高の結果が待っていた。

予選1位の鉄棒ではG難度「カッシーナ」などの離れ技で華麗に宙を舞った。Dスコアを上げてきたゾンダーランド、ハンブッヘン（ドイツ）に及ばなかったが「後方伸身2回宙返り2回ひねり降り」をピタリと決め、鬼気迫る表情のガッツポーズで締めくくった。

プロ野球

ロッテが3位転落 西武、きょう分け以上で2位

【共同】プロ野球パ・リーグは7日、2位ロッテがオリックス最終戦（京セラ）に0―1で敗れ、西武と入れ替わって3位に転落した。

8日の西武―ロッテ（西武ドーム）は両チームともにことしのレギュラーシーズン最終戦で、クライマックスシリーズのファーストステージ主催権がある2位を争う。

73勝66敗4分けの西武は勝つか引き分けで2位が確定。74勝67敗2分けのロッテは勝利が必要となった。

8日の予告先発は牧田和久（西武）と成瀬善久（ロッテ）両投手。

打率、打点はブランコ有利＝バレ、巻き返しなるか

セ・リーグは8日にレギュラーシーズンの最終戦を迎える。打撃主要3部門の争いは打率、打点でブランコ（DeNA）がトップに立ち、追い掛けるバレンティン（ヤクルト）の三冠王達成は厳しい状況となっている。

ブランコは9月末から一気に数字を伸ばした。出場した最近5試合で18打数11安打11打点をマーク。3日の阪神戦では3安打を放ち、打点だけでなく打率でも1位に躍り出た。打率3割3分4厘、136打点は41本塁打とともに来日5年目で自己最高の成績だが「やることは変わらない。一戦一戦やるだけ」と話す。

2冠獲得をチームも後押しする。中畑監督は「打率とは無縁だった。二つ取るというのは大きな要素」と話し、5日の試合に続いて8日の阪神戦も先発から外し、ライバルの状況を踏まえながら起用する方針を示した。

バレンティンはシーズンもトップ。美しい体操は最後まで輝き続けた。

平行棒では勝負に出た。床運動とあん馬で日本勢が頂点に立ち「すごくいい流れがきていた」と刺激を受けた。「Dスコア（演技価値点）を上げないとメダルに絡めない」と前夜になり、E難度「屈身ベーレ」を入れて難度を上げることを決断。「金メダルは無理でも3位狙い」のはずが、最高の結果が待っていた。

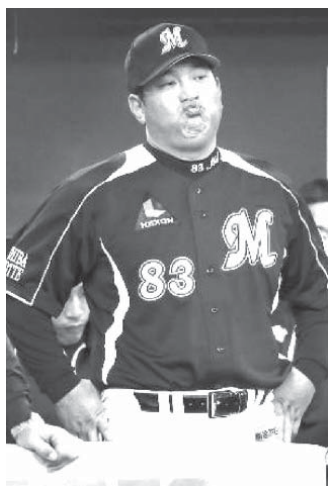
予選1位の鉄棒ではG難度「カッシーナ」などの離れ技で華麗に宙を舞った。Dスコアを上げ

◇パ・リーグ（6日）
（ロッテ12勝10敗1分） QVC
オリク 0 0 0 0 0 0 3 0 0 | 3
ロッテ 1 0 0 0 0 0 0 0 0 | 1
勝金子28試合14勝8敗S平野佳59試合2勝5敗30S敗レデズマ25試合3勝3敗本伊藤3号①（レデズマ）

（西武15勝9敗） 札幌ド
西　武 0 0 0 0 2 0 2 0 0 | 4
日ハム 1 0 0 1 1 0 0 0 0 | 3
勝増田41試合5勝3敗S涌井45試合5勝7敗7S敗河野33試合2敗

◇セ・リーグ（6日）
（広島12勝11敗1分） マツダ
ヤクル 5 0 0 0 0 0 0 0 0 | 5
広　島 0 0 0 0 0 2 2 0 0 | 4
勝村中25試合5勝9敗S石山59試合3勝2敗10S敗前田健26試合15勝7敗本山田3号④（前田健）

◇パ・リーグ（7日）
（ロッテ12勝11敗1分） 京セラ
ロッテ 0 0 0 0 0 0 0 0 0 | 0
オリク 0 0 0 0 0 1 0 0 × | 1
勝前田21試合3勝4敗S平野佳60試合2勝5敗31S敗藤岡39試合6勝10敗


4回、さえない表情で試合を見守るロッテ・伊東監督

	勝	敗	分	率	差
セ（6日）	83	53	7	.610	
巨人	73	66	4	.525	11.5
阪神	69	72	3	.489	5.0
広島	64	77	3	.454	5.0
中日	63	79	1	.444	1.5
DeNA	57	82	4	.410	4.5
パ（7日）	勝	敗	分	率	差
楽天	80	58	3	.580	
西武	73	66	4	.5251	7.5
ロッテ	74	67	2	.5248	0.0
オリ	73	69	2	.514	1.5
ソフトバ	65	71	5	.478	5.0
日ハム	64	78	2	.451	4.0

Jリーグ

広島が首位再浮上 大久保2得点で川崎快勝

【共同】J1第28節第1日は5日、大分銀行ドームなどで、8試合が行われ、最下位の大分はC大阪に0―2で敗れ、勝ち点10のままで6試合を残して16位以下が決定、J1在籍1シーズンでJ2降格が決まった。

広島は野津田の2点で清水に3―1で逆転勝ち、3連勝。甲府と0―0で引き分けた横浜Mと勝ち点53で並び、得失点差で上回って第22節以来の首位に浮上した。3位浦和は大宮に4―0で大勝し、同51。4位鹿島はFC東京に快勝して同50とした。新潟は鳥栖を下し、磐田―仙台と湘南―名古屋は引き分けた。

J1第28節最終日は6日、川崎市等々力陸上競技場で1試合が行われ、川崎が大久保の2ゴールの活躍などで柏に3―1で快勝し、2連勝で勝ち点45の6位に上がった。得点王争いでトップを走る大久保は、21点に伸ばした。柏は5試合勝ちなしとなり、勝ち点38で11位。

川崎―柏＝前半、先制ゴールを決めた川崎・大久保

（7日現在）

Jリーグ 勝敗表	試合数	勝数	分け数	敗数	勝ち点	得点	失点	得失差
①広島	28	16	5	7	53	46	26	20
②横浜M	28	15	8	5	53	45	26	19
③浦和	28	15	6	7	51	55	39	16
④鹿島	28	15	5	8	50	50	43	7
⑤C大阪	28	12	11	5	47	42	24	18
⑥川崎	28	13	6	9	45	55	45	10
⑦FC東京	28	13	5	10	44	52	39	13
⑧仙台	28	10	11	7	41	35	28	7
⑨新潟	28	12	4	12	40	37	37	0
⑩大宮	28	12	3	13	39	39	42	−3
⑪柏	28	10	8	10	38	44	51	−7
⑫清水	28	11	5	12	38	37	48	−11
⑬名古屋	28	10	7	11	37	39	40	−1
⑭鳥栖	28	9	6	13	33	41	55	−14
⑮甲府	28	7	9	12	30	27	37	−10
⑯湘南	28	6	7	15	25	29	51	−22
⑰磐田	28	3	11	14	20	36	47	−11
⑱大分	28	1	7	20	10	28	59	−31

陸上

松崎、女5千メートルで金1号 東アジア大会、棒高山本もV

【天津（中国）共同】東アジア大会第2日は7日、中国の天津で行われ、陸上女子5000メートルで20歳の松崎璃子（積水化学）が16分9秒72で優勝し、今大会の金メダル第1号となった。

男子棒高跳びは山本聖途（中京大）が5メートル50で制し、荻田大樹（ミズノ）が5メートル30で3位。同200メートル決勝には、予選を全体トップの21秒26で通過した飯塚翔太（中大）が登場する。

重量挙げ女子53キロ級でロンドン五輪代表の八木かなえ（金沢学院大）は3位だった。

卓球女子団体の日本は1次リーグで北朝鮮、韓国に連勝した。4チームが1回戦総当たりで争うサッカー女子は台湾に8―2で大勝。バレーボール男子は1次リーグで中国と対戦。

女子5000メートル決勝＝16分9秒72で優勝した松崎璃子（右）

陸上

羽生が今季初戦で優勝 女子SP2位は鈴木明子

【エスポー（フィンランド）共同】フィギュアスケートのフィンランディア杯は6日、フィンランドのエスポーで行われ、男子は今季初戦の18歳、羽生結弦（ANA）が前日のショートプログラム（SP）に続いてフリーも1位となり、合計265・59点で優勝した。

羽生は2種類の4回転ジャンプに成功。記録として公認されないが、フリーと合計の得点で自己ベストを上回った。中村健人（立大）は192・53点で8位だった。

女子はSP2位の鈴木明子（邦和スポーツランド）がフリーは3位ながら合計180・54点で2位となった。庄司理紗（東京・駒場学園高）は124・90点で8位。ユリア・リプニツカヤ（ロシア）が191・31点で優勝した。

陸上

田中投手にスポーツ特別賞 出身地・兵庫県が贈呈へ

【共同】兵庫県は7日、プロ野球楽天のエースで兵庫県伊丹市出身の田中将大投手（24）に「県スポーツ優秀選手特別賞」を贈ると発表した。

田中選手は開幕から23連勝のプロ野球記録を更新中。井戸敏三知事が表彰状を直接手渡すが、日程は未定。

賞は、県に関連するプロスポーツの選手や団体が対象。過去には阪神で活躍し2千本安打を達成した金本知憲選手に、1994年には神戸に本拠地があったオリックスに在籍していたイチロー選手に贈られている。

井戸知事は「能力をフルに発揮して対決していく田中選手の姿勢を子どもたちに持ってほしい」と贈呈理由を述べた。

陸上

少年女子A400mは杉浦V 東京国民体育大会第10日

【共同】国民体育大会「スポーツ祭東京2013」第10日は7日、東京都内各地（一部埼玉県）で行われ、陸上の少年女子A400メートルは日本選手権覇者の杉浦はる香（静岡・浜松市立高）が53秒09の大会新記録で優勝した。

全国高校総体2連覇の大木彩夏（群馬・新島学園高）は53秒25で2位。

少年男子A三段跳びは山本凌雅（長崎・諫早農高）が16メートル10の高校新記録で勝った。成年少年共通400メートルリレー男子で桐生祥秀（京都・洛南高）のいる京都は準決勝3組5着で敗退した。

フェンシングの成年男子エペは新潟が優勝。太田雄貴（森永製菓）を擁し、フルーレを制した東一京は3位。

少年女子A400メートルで優勝し、笑顔を見せる静岡・杉浦はる香

野球

慶大の加嶋が無安打無得点

東京六大学野球で23人目

【共同】7日に神宮球場で行われた東京六大学野球秋季リーグの東大―慶大2回戦で、慶大の2年生左腕加嶋宏毅（埼玉・慶応志木高）が無安打無得点試合を達成した。14球を出しただけで、走者の盗塁死により打者27人で試合を終わらせた。

無安打無得点はことし4月の春季リーグで早大の高梨雄平が東大戦で完全試合を達成して以来、リーグ史上23人目（通算24度目）。慶大の投手では2010年春に竹内大助が東大戦で記録して以来、8人目となった。

99球を投げ三振11、内野ゴロ10、外野飛球5だった。慶大は5―0で勝った。

テニス

土居、奈良が2回戦へ

テニスHPジャパン女子オープン

【共同】テニスのHPジャパン女子オープンは7日、大阪市靭テニスセンターで開幕し、シングルス1回戦で昨年4強の土居美咲（ミキハウス）が6―1、6―2でシルビア・ソレルエスピノサ（スペイン）にストレート勝ちした。

奈良くるみ（大産大）は6―3、6―2でキャロリン・ガルシア（フランス）に勝った。

F1日本GP

佐藤公が控えドライバー

【共同】自動車F1シリーズのザウバーは6日、日本グランプリ（13日決勝・三重県鈴鹿サーキット）で24歳の佐藤公哉を控えドライバーに起用すると発表した。

佐藤は7月に英国で行われた若手ドライバー対象のテスト走行にザウバーから参加した。

ニッケイ新聞 JORNAL NIKKEY SHIMBUN
EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEY LTDA
Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP
Telefone: (11) 3340-6060
Fax: (11) 3341-6476
www.nikkeyshimbun.com.br
Diretor Presidente: Raul M. Takaki
Jornalista Responsável: Takao Miyagui - MT 15.167-SP
Redator: Masayuki Fukasawa
Redação: nikkeyshimbun@gmail.com
Facebook: www.facebook.com/nikkey.shimbun
Assinatura: nikkeyshimbun@yahoo.com
Publicidade: anuncio.nk@hotmail.com
Periodicidade: Terça-feira à Sábado
Preço Assinatura: R$ 610,00 (Anual) / R$ 330,00 (Semestral)
Assinatura Digital (PDF): R$ 250,00 (Anual) / R$ 130,00 (Semestral)

中田東洋医学院
CLÍNICA MÉDICA ORIENTAL NAKATA
• CORREÇÃO DA PELVIS
• COLUNA
• LOMBALGIA E LUMBAGO
• HÉRNIA DE DISCO
• NERVO CIÁTICO
• 骨盤矯正
• 脊椎矯正
• 腰痛・ギックリ腰
• 椎間板ヘルニア
• 坐骨神経痛
Procura-se ESTAGIÁRIOS (AS)
(Três dias por semana)
Funcionamento da Clínica das 7h00 ~ 12h00 de 2ª ~ 6ª feira
Falar com sr. SADAKAZU NAKATA PhD
研修生募集中
＊研修は週三回
＊月曜日から金曜日迄
朝七時から十二時迄
＊授業料無料
＊弁当付
Rua Baltazar Lisboa, 391 - V. Mariana - S. Paulo - SP (próx. ao Metrô)
☎(11)5571-4113・5083-6756